

BEJUBLAD

pl

tr

ru

sk



Design and Quality
IKEA of Sweden

| | |
|------------------|-----------|
| POLSKI | 4 |
| TÜRKÇE | 16 |
| РУССКИЙ | 28 |
| SLOVENSKÝ | 41 |



Na ostatniej stronie niniejszej instrukcji zawarto kompletną listę Autoryzowanych Centrów Serwisowych IKEA wraz z odpowiednimi numerami telefonów.



İlgili ulusal telefon numaraları ile birlikte, IKEA Yetkili Servis Merkezlerinin tam listesinin de bulunduğu bu kılavuzun son sayfasına bakın.



На последней странице руководства приведен полный перечень официальных сервисных центров IKEA с номерами телефонов для каждой страны.




Pozrite si poslednú stranu tejto príručky, kde je uvedený kompletný zoznam Autorizovaných servisných stredísk IKEA s príslušnými vnútroštátnymi číslami.

Spis treści

| | | | |
|-------------------------------------|----|----------------------------|----|
| Informacje dotyczące bezpieczeństwa | 4 | Dane techniczne | 11 |
| Opis produktu | 8 | Wydajność energetyczna | 12 |
| Czyszczenie i konserwacja | 9 | Aspekty ochrony środowiska | 13 |
| Co zrobić gdy... | 10 | GWARANCJA IKEA | 13 |

Informacje dotyczące bezpieczeństwa


 Ze względów bezpieczeństwa oraz w celu zagwarantowania prawidłowego funkcjonowania, przed przystąpieniem do instalacji i użytkowania urządzenia należy zapoznać się z treścią niniejszej publikacji. Instrukcję obsługi należy trzymać zawsze w pobliżu urządzenia oraz przekazać ją razem z urządzeniem osobom trzecim. Ważne jest, aby wszyscy użytkownicy znali sposób działania oraz zasady bezpieczeństwa produktu.

 Podłączenie przewodów powinno być wykonane przez wykwalifikowanego instalatora.


- Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane przez nieprawidłową instalację lub użytkowanie.
- Minimalna odległość bezpieczeństwa pomiędzy płaszczyzną gotowania oraz okapem wynosi 500 mm dla kuchenek elektrycznych oraz 500 mm dla kuchenek gazowych.
- Jeśli instrukcja instalacji kuchenki gazowej wskazuje na potrzebę zastosowania większej odległości niż podana powyżej, należy to wziąć pod uwagę.
- Sprawdzić, czy napięcie w sieci elektrycznej odpowiada danym umieszczonym na tabliczce znamionowej znajdującej się wewnątrz okapu.
- Urządzenia przełączające muszą być zainstalowane w instalacji stałej zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi okablowania.
- W przypadku urządzeń klasy I należy sprawdzić, czy sieć elektryczna wyposażona jest w odpowiednie uziemienie.
- Podłączyć wyciąg do komina dymnego przy pomocy rury o średnicy minimalnej 120 mm. Trasa rury powinna być możliwie

najkrótsza.

- Nie podłączać okapu do przewodów odprowadzających spalinę (np. z kotłów, kominków itp.).
- Jeżeli okap używany jest w połączeniu z kuchenkami nieelektrycznymi (np. gazowymi), należy zagwarantować odpowiedni poziom wentylacji lokalu, tak aby zapobiec powrotowi spalin z komina. Jeżeli okap używany jest w połączeniu z kuchenkami nieelektrycznymi, podciśnienie w pomieszczeniu nie może przekraczać 0,04 mbar, aby zapobiec powrotowi spalin.
- Powietrze nie może być przesyłane do przewodu kominowego wykorzystywanego do usuwania spalin urządzeń zasilanych gazem lub innymi materiałami palnymi.
- Jeżeli kabel zasilający ulegnie uszkodzeniu, musi on zostać wymieniony przez producenta lub jego serwisanta.
- Wtyczkę należy podłączyć do gniazdka odpowiedniego typu zgodnie z obowiązującymi normami oraz w miejscu łatwo dostępnym.
- W odniesieniu do kwestii technicznych oraz bezpieczeństwa należy ściśle przestrzegać obowiązujących przepisów dotyczących odprowadzania spalin, ustanowionych przez władze lokalne.

 **OSTRZEŻENIE:** Przed przystąpieniem do instalacji okapu należy zdjąć folię ochronną.


- Używać wyłącznie śrub oraz osprzętu typu odpowiedniego dla danego okapu.

 **OSTRZEŻENIE:** Brak śrub lub elementu osprzętu zgodnych z instrukcją może być przyczyną porażenia prądem.

- Podłączyć okap do sieci zasilającej poprzez wyłącznik dwubiegunowy o otwarciu styków co najmniej 3 mm.
- Nie należy na nią patrzeć za pomocą narzędzi optycznych (lornetka, szkło powiększające...).
- Nie zapalać potraw pod okapem: może to być przyczyną pożaru.
- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci w wieku poniżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach

psychicznych, fizycznych i zmysłowych lub o niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy, powinny one zostać jednak poinstruowane oraz skontrolowane w kwestii obsługi urządzenia przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo. Należy upewnić się, że dzieci nie będą bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że są one nadzorowane.

- Dzieci nie należy zostawiać bez nadzoru i nie należy im zezwalać na zabawę urządzeniem.
- Urządzenie nie powinno być użytkowane przez osoby (i dzieci) o ograniczonych zdolnościach psychicznych, fizycznych i zmysłowych lub o niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy, o ile nie są one nadzorowane i instruowane.

 Łatwo dostępne części urządzenia mogą się bardzo nagrzewać w trakcie użytkowania kuchenki.

- Umyć i/lub wymienić filtry po określonym czasie (zagrożenie pożarowe).
- Jeżeli okap używany jest jednocześnie z urządzeniami spalającymi gaz lub inne paliwa, w pomieszczeniu należy zapewnić odpowiednią wentylację (nie dotyczy urządzeń, które jedynie pobierają powietrze z pomieszczenia).

Użytkowanie

- Wyłączyć urządzenie lub odłączyć je od źródła zasilania elektrycznego przed przystąpieniem do wszelkich prac związanych z czyszczeniem i konserwacją.
- Na okapie nie należy stawiać żadnych przedmiotów.
- Okap został zaprojektowany wyłącznie do użytku domowego, do eliminacji zapachów kuchennych.
- Okapu nie należy używać do celów innych niż te, do których jest on przeznaczony.
- Nie wolno nigdy pozostawiać wolnego ognia o dużej intensywności pod

działającym okapem.

- Należy dokonać regulacji intensywności płomienia w taki sposób, aby znajdował się wyłącznie pod naczyniem do gotowania i nie wydostawał się z jego boków.
- Nie zostawiać naczyń do smażenia bez nadzoru podczas użycia: przegrzany olej może się zapalić.

Czyszczenie i konserwacja

- Filtry przeciwtłuszczowe należy myć co 2 miesiące lub częściej w razie użytkowania intensywnego, można je myć w zmywarce.
- Zaleca się czyszczenie okapu przy pomocy wilgotnej ściereczki i neutralnego płynu do mycia.

Czyszczenie i konserwacja filtra węglowego o długotrwałym działaniu (zielony)

- Filtr antyzapachowy można myć oraz regenerować co 3-4 miesiące (lub częściej w przypadku intensywnego użytkowania okapu), maksymalnie do 8 cykli regeneracji (w przypadku użytkowania szczególnie intensywnego zaleca się nie przekraczać 5 cykli).

Procedura regeneracji:

- Umyć w zmywaczu w temperaturze MAKŚ. 70° lub ręcznie w gorącej wodzie, nie używając myjek ściernych (nie używać detergentów!).
- Wysuszyć w piekarniku w temperaturze MAKŚ. 70° przez 2 godziny (zaleca się uważnie przeczytać instrukcję obsługi oraz instalacji danej kuchenki).

Wersja zasysająca (patrz: symbol w instrukcji montażu)

Para powstająca w trakcie gotowania jest zasysana i odprowadzana na zewnątrz

pomieszczenia poprzez rury wylotowe (nie dostarczone wraz z urządzeniem), zainstalowane na wylocie pary z okapu.

Należy się upewnić, że rura wylotowa została poprawnie zainstalowana u wylotu powietrza, przy zastosowaniu odpowiedniego systemu łączącego.

Uwaga: usunąć ewentualnie zainstalowany filtr/filtry węglowy.



Wersja z recykulacją powietrza (patrz: symbol w instrukcji montażu)

Powietrze filtrowane jest przez jeden lub więcej filtrów węglowych, a następnie ponownie wprowadzane do pomieszczenia.

Uwaga: Upewnij się, że wokół okapu jest prawidłowa cyrkulacja powietrza.

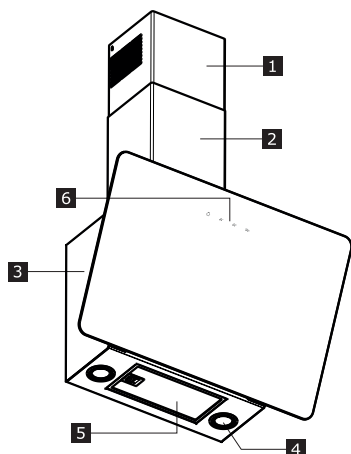
Uwaga: Jeśli wraz z okapem nie dostarczono filtrów węglowych, a zainstalowany model to wersja z recykulacją powietrza, filtry należy zamówić i zamontować przez włączenie urządzenia do użytku. Filtry są dostępne w handlu.

Okap należy montować z dala od miejsc szczególnie brudnych, okien, drzwi i źródeł ciepła.

Wyposażenie do montażu ściennego nie zostało dostarczone wraz z urządzeniem, ponieważ należy je dostosować do materiału, z którego wykonana jest ściana. Należy zastosować systemy mocowania dopasowane do typu ścian w danym pomieszczeniu oraz do ciężaru urządzenia. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą.

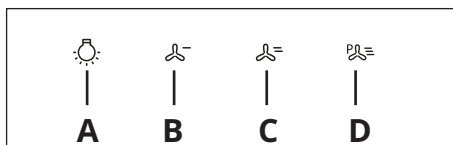
Niniejszą instrukcję należy zachować do przyszłej konsultacji.

Opis produktu



- 1** Rura kominowa górna
- 2** Rura kominowa dolna
- 3** Korpus okapu
- 4** Oświetlenie LED
- 5** Filtr przeciw tłuszczowy
- 6** Panel sterowania

Panel sterowania



| PRZYCISK | FUNKCJA |
|----------------------------|--|
| A = Oświetlenie | Włączanie i wyłączanie systemu oświetlenia |
| | Naciśnięcie na 3 sekundy: aktywuje automatyczne wyłączenie się silnika z 5-minutowym opóźnieniem. Wskazany do całkowitego usunięcia zapachów. Funkcję tą można aktywować z jakiegokolwiek pozycji i dezaktywować poprzez naciśnięcie przycisku lub wyłączenie silnika. |
| B = Prędkość | Włączenie silnika z pierwszą prędkością |
| | Wyłączenie silnika |
| C = Prędkość | Ustawienie drugiej prędkości silnika |
| | Wyłączenie silnika |
| D = Prędkość | Ustawienie trzeciej prędkości silnika |
| | Nacisnąć po raz drugi w celu aktywowania prędkości INTENSYWNEJ z 6-minutowym opóźnieniem, po upływie którego okap wyłączy się automatycznie. Ta funkcja służy do maksymalnego zasysania dymu/pary. Ponownie nacisnąć przycisk D w celu dezaktywowania trybu INTENSYWNEGO i wyłączyć silnik. |

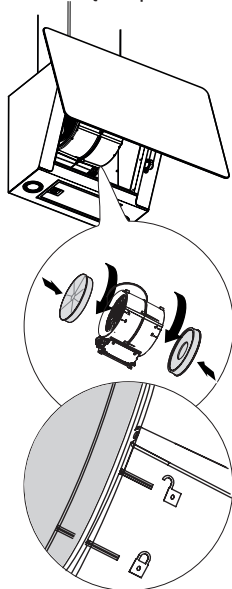
Czyszczenie i konserwacja

! Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z czyszczeniem lub konserwacją, urządzenie należy wyłączyć lub odłączyć od sieci zasilania.

UWAGA Okap należy czyścić miękką szmatką i neutralnym środkiem czyszczącym w płynie.

Filtr węglowy o długotrwałym działaniu

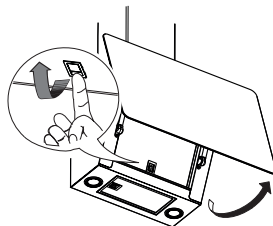
Filtr antyzapachowy można myć oraz regenerować co 3-4 miesiące (lub częściej w przypadku intensywnego użytkowania okapu), maksymalnie do 8 cykli regeneracji (w przypadku użytkowania szczególnie intensywnego zaleca się nie przekraczać 5 cykli).



Filtry przeciw tłuszczowe

Te filtry należy myć lub wymieniać w podanych odstępach czasu tak, aby utrzymać okap w dobrym stanie oraz uniknąć potencjalnego ryzyka pożaru w razie nadmiernego nagromadzenia się tłuszczu.

Filtry przeciw tłuszczowe należy czyścić co 2 miesiące użytkowania lub częściej, w przypadku użytkowania bardzo intensywnego. Filtry można myć w zmywarce.



Wymiana żarówek

W celu wymiany skontaktować się z Autoryzowanym Centrum Serwisowym.

Co zrobić gdy...

W razie wystąpienia usterki, przede wszystkim należy podjąć próbę samodzielnego rozwiązania problemu. Jeśli problemu nie można rozwiązać samodzielnie należy skontaktować się z Autoryzowanym Centrum Serwisowym.

i W przypadku niewłaściwego użytkowania urządzenia lub montażu wykonanego niezgodnie z instrukcją, możliwa będzie konieczność pokrycia kosztów interwencji Autoryzowanego Centrum Serwisowego, również w trakcie obowiązywania gwarancji.

| PROBLEM | MOŻLIWA PRZYCZYNA | ROZWIĄZANIE |
|--|---|---|
| Urządzenie nie jest stabilne. | Urządzenie nie zostało prawidłowo zainstalowane. | Należy przestrzegać instrukcji instalacji dołączonych do urządzenia. |
| Urządzenie nie jest ustawione poziomo. | Urządzenie nie zostało prawidłowo zainstalowane. | Należy przestrzegać instrukcji instalacji dołączonych do urządzenia. |
| Osiągi urządzenia (wychwytywanie tłuszczu) nie są wystarczające. | Obecność oleju i tłuszczu na filtrach metalowych lub węglowych. | Filtry należy czyścić z częstotliwością wskazaną w instrukcji obsługi. |
| Urządzenie nie działa. | Urządzenie nie zostało prawidłowo podłączone. | Należy sprawdzić, czy kabel zasilający jest podłączony do zespołu silnika oraz czy wtyczka jest podłączona do gniazdka. |
| Nie działa oświetlenie. | Żarówka LED jest przepalona. | W celu wymiany skontaktować się z Autoryzowanym Centrum Serwisowym. |
| Okap jest zbyt głośny w porównaniu do oczekiwań klienta. | Średnica otworu odprowadzającego w ścianie jest zbyt mała oraz powoduje utratę ciśnienia i zwiększenie prędkości obrotowej silnika. | Postępować zgodnie z instrukcjami montażu dostarczonymi wraz z urządzeniem. |
| | Produkt jest zainstalowany w trybie recykulacji. | Produkt w trybie recykulacji (z zamontowanym filtrem węglowym) jest głośniejszy od produktu w trybie odprowadzania. |
| | Kanał odprowadzający ma więcej niż jeden element zakrzywiony. | Jeżeli system odprowadzania spalin w budynku ma wiele łuków lub pokrywa duże odległości, produkt może być głośniejszy. |

Przed skontaktowaniem się z Autoryzowanym Centrum Serwisowym:

Ponownie włączyć urządzenie, aby sprawdzić, czy problem został rozwiązany. Jeśli tak się nie stało, ponownie wyłączyć urządzenie i włączyć po upływie godziny.

Jeśli urządzenie nadal nie działa w prawidłowy sposób, po przeprowadzeniu kontroli wskazanych w rozdziale dotyczącym rozwiązywania problemów oraz po jego ponownym włączeniu skontaktować się z Autoryzowanym Centrum Serwisowym, dokładnie opisując problem i podając następujące informacje:

- rodzaj usterki;
- model;
- typ i numer seryjny urządzenia (patrz: tabliczka znamionowa).

Dane techniczne

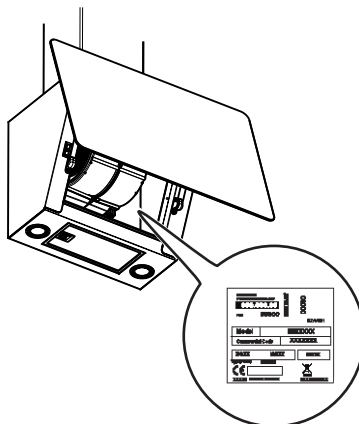
| | | Jednostka | Wartość |
|---|---------------------|-------------------|--------------|
| Typ produktu | | | Okap ścienny |
| Wymiary | Szerokość | mm | 660 |
| | Głębokość | mm | 378 |
| | Wysokość min./maks. | mm | 782/1157 |
| Maks. natężenie przepływu powietrza * - Wylot | | m ³ /h | 580 |
| Maksymalny poziom hałasu - Wylot | | dBA | 62 |
| Maks. natężenie przepływu powietrza * - Recyrkulacja | | m ³ /h | 360 |
| Maksymalny poziom hałasu* - Recyrkulacja | | dBA | 70 |
| Moc całkowita | | W | 272 |
| Informacje dotyczące lampki | TYP | | DIODA LED |
| | Numer i moc | | 2 x 1,1W |
| | Mocowanie | | S1000 |
| Minimalna wysokość montażu - gazowe płyty kuchenne | | mm | 500 |
| Minimalna wysokość montażu - elektryczne płyty kuchenne | | mm | 500 |
| Ciężar netto | | Kg | 14,5 |

* Maksymalna prędkość (bez trybu intensywnego).



Urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane oraz wprowadzone do handlu zgodnie z Dyrektywami EWG.

Dane techniczne umieszczono na tabliczce znamionowej zainstalowanej wewnątrz urządzenia.



Wydajność energetyczna

| Informacje dotyczące produktu, zgodnie z rozporządzeniem UE nr 66/2014 | Jednostka | Wartość |
|--|-------------------|---------------------|
| Identyfikacja modelu | | BEJUBLAD 403.319.08 |
| Roczne zużycie energii | kWh/a | 41 |
| Współczynnik wzrostu w czasie | | 0,7 |
| Wydajność fluidodynamiczna | | 34,8 |
| Wskaźnik wydajności energetycznej | | 40,5 |
| Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności | m ³ /h | 410 |
| Ciśnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności | Pa | 470 |
| Maksymalne natężenie przepływu powietrza | m ³ /h | 720 |
| Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności | W | 154 |
| Moc znamionowa systemu oświetleniowego | W | 2,2 |
| Średnie oświetlenie systemu nakierowane na płytę kuchenną | lux | 150 |
| Zużycie energii mierzone w trybie czuwania | W | Nd. |
| Zużycie energii mierzone w trybie off | W | 0,49 |
| Poziom hałasu przy prędkości maksymalnej (bez trybu intensywnego) | dB(A) | 62 |

Zgodność z normami:

EN/IEC 61591
 EN/IEC 60704-1
 EN/IEC 60704-2-13
 EN/IEC 60704-3
 EN 50564

Energooszczędność

Urządzenie zostało skonstruowane w sposób umożliwiający codzienną oszczędność energii w trakcie gotowania.

Wskazówki ogólne


- Po rozpoczęciu gotowania ustawić minimalną prędkość okapu i utrzymać ją przez kilka minut po zakończeniu gotowania.
- Prędkość zwiększyć tylko w przypadku dużej ilości dymu/pary. Prędkość(ci)

intensywną(e) aktywować wyłącznie w sytuacjach wyjątkowych.

- W celu zachowania skuteczności eliminowania zapachów, filtr/y węglowy/e należy regularnie wymieniać.
- W celu zachowania skuteczności eliminowania tłuszczu, filtr/y przeciw tłuszczowy/e należy regularnie czyścić.
- W celu zoptymalizowania wydajności i zredukowania hałasu do minimum, zastosować maksymalną średnicę przewodów rurowych, wskazaną w niniejszej instrukcji.


Aspekty ochrony środowiska

Konserwacja

- Symbol  znajdujący się na urządzeniu lub na jego opakowaniu oznacza, że nie wolno danego urządzenia wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Zużyty produkt należy przekazać do centrum zbiórki odpadów, specjalizującego się w recyklingu komponentów elektrycznych i elektronicznych. Usuwając produkt w sposób właściwy, zapobiegasz ewentualnym ujemnym wpływom na środowisko naturalne oraz na zdrowie ludzi, które mogłyby powstać w wyniku niewłaściwej

likwidacji. Szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu można uzyskać w urzędzie miasta/ gminy, lokalnych instytucjach zajmujących się likwidacją odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.

Materiały opakowania

Materiały z symbolem  nadają się do ponownego przetworzenia. Materiały opakowania należy wyrzucić do odpowiednich pojemników.

GWARANCJA IKEA

Jak długo zachowuje ważność gwarancja firmy IKEA?

Niniejsza gwarancja jest ważna przez pięć (5) lat od daty zakupu urządzenia w sklepie IKEA. Należy zachować oryginał dowodu zakupu. Naprawa gwarancyjna nie skutkuje przedłużeniem okresu gwarancji urządzenia.

Kto dokonuje naprawy?

Serwis techniczny będzie gwarantowany przez autoryzowanego dostawcę IKEA, poprzez organizację własną lub sieć autoryzowanych partnerów.

Co obejmuje gwarancja?

Gwarancja obejmuje ewentualne wady materiałowe lub konstrukcyjne urządzenia i jest ważna od daty zakupu urządzenia w jednym ze sklepów IKEA. Gwarancja zachowuje swą ważność wyłącznie w odniesieniu do urządzeń użytkowanych w gospodarstwach domowych. Wyjątki opisano w rozdziale "Czego nie obejmuje gwarancja?". W okresie obowiązywania gwarancji, dostawca

wyznaczony przez IKEA poniesie koszty związane z naprawą, częściami zamiennymi, robocizną i przejazdem personelu, pod warunkiem że produkt może być naprawiony bez zbyt wysokich wydatków. Warunki te są zgodne z postanowieniami dyrektywy UE (nr 99/44/CE) oraz odnośnymi normami i rozporządzeniami lokalnymi. Wymienione części pozostaną do dyspozycji IKEA.

Jakie działania podejmie IKEA w celu rozwiązania problemu?

Dostawca wyznaczony przez IKEA dokona oceny produktu w celu ustalenia, według własnego uznania, czy dana usterka objęta jest gwarancją IKEA. Jeśli usterka objęta jest gwarancją, dostawca wyznaczony przez IKEA zadecyduje, według własnego uznania, czy wadliwy produkt naprawić, czy też wymienić na produkt jednakowy lub równoważny.

Czego nie obejmuje gwarancja?

- Normalnego zużycia.
- Szkód spowodowanych celowo, szkód powstałych na skutek niestosowania się

do instrukcji obsługi, szkód powstałych na skutek nieprawidłowego montażu lub podłączenia do zbyt wysokiego napięcia. Szkód powstałych na skutek reakcji chemicznych lub elektrochemicznych, rdzy, korozji, wody, włącznie ze szkodami wynikającymi z nadmiernej obecności kamienia w instalacji wodnej. Szkód powstałych na skutek zjawisk atmosferycznych i naturalnych.

- Części zużywających się, na przykład baterii i żarówek.
- Części dekoracyjnych i nie funkcjonalnych, które nie wpływają na normalne działanie urządzenia, na przykład zadrapań i zmian koloru.
- Szkód powstałych na skutek stosowania substancji lub ciał obcych w trakcie czyszczenia lub przeczyszczania filtrów, systemów wylotowych lub zbiorników na środki czyszczące.
- Uszkodzeń części takich jak dewitryfikaty, wyposażenie dodatkowe, koszyki na nacynia i sztućce, rury zasilające i odpływowe, uszczelki, żarówki wraz z odnośnymi oprawkami, osłony, uchwyty, obudowy i części obudowy lub osłony, poza sytuacjami w których szkody powstały na skutek wad produkcyjnych.
- Przypadków, w których wady nie zostały stwierdzone w trakcie wizyty technika.
- Napraw przeprowadzonych przez dostawców innych niż dostawcy wyznaczeni przez IKEA lub autoryzowani partnerzy oraz napraw, do których zostały użyte nieoryginalne części zamienne.
- Napraw koniecznych na skutek nieprawidłowego lub niezgodnego ze specyfikacjami montażu.
- Użytkowania urządzenia poza gospodarstwem domowym, na przykład użytkowania profesjonalnego lub handlowego.
- Szkód powstałych w trakcie transportu. W przypadku transportu własnego klienta, pod adres własny lub inny, IKEA nie

ponosi jakiegokolwiek odpowiedzialności za szkody powstałe w trakcie transportu. Jeśli transport pod adres klienta wykonywany jest przez IKEA, gwarancja obejmuje ewentualne szkody powstałe na jego skutek.

- Kosztów pierwszego montażu urządzenia IKEA. Jeśli dostawca wyznaczony przez IKEA lub jeden z autoryzowanych partnerów dokona naprawy lub wymiany urządzenia w ramach gwarancji, tenże dostawca lub partner zobowiązany będzie również do ponownego montażu naprawionego urządzenia lub do montażu urządzenia zastępczego (jeśli będzie to konieczne).

Ograniczenia te nie znajdują zastosowania w odniesieniu do prac wykonanych zgodnie z zasadami dobrej praktyki przez wykwalifikowany personel oraz z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych, użytych w celu dostosowania urządzenia do norm bezpieczeństwa obowiązujących w innym z krajów UE.

Zastosowanie norm krajowych

Gwarancja IKEA daje klientom szczególne prawa, stanowiące dodatek do praw przewidzianych ustawodawstwem danego kraju. Prawa te w żaden sposób nie ograniczają praw konsumenta wynikających z ustawodawstwa lokalnego.

Obszar ważności

W odniesieniu do urządzeń zakupionych w jednym z krajów UE i zainstalowanych w innym z krajów UE, usługa serwisowa będzie świadczona zgodnie z warunkami gwarancji obowiązującymi w kraju, w którym urządzenie zostało zainstalowane. Obowiązek dostarczenia usługi serwisowej na warunkach opisanych w gwarancji istnieje wyłącznie jeśli:

- urządzenie jest zgodne i zostało zainstalowane zgodnie ze specyfikacjami technicznymi obowiązującymi w kraju, w

- którym korzysta się z gwarancji;
- urządzenie jest zgodne i zostało zainstalowane zgodnie z instrukcją montażu oraz z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa, zawartymi w Instrukcji Obsługi.

Serwis posprzedażowy dla urządzeń IKEA:

Skontaktujcie się Państwo bez wahania z serwisem posprzedażowym IKEA jeśli:

1. chcecie skorzystać z gwarancji;
2. chcecie uzyskać wyjaśnienia na temat sposobu montażu urządzeń IKEA w konkretnych modelach mebli do zabudowy IKEA. Serwis nie udziela informacji i wyjaśnień dotyczących:
 - montażu kompletnych kuchni IKEA;
 - połączeń elektrycznych (jeśli urządzenie zostało dostarczone bez kabli i wtyczek), przyłączy hydraulicznych i połączeń z instalacją gazową. Za tego typu czynności odpowiada autoryzowany technik.
3. chcecie uzyskać wyjaśnienia dotyczące treści instrukcji obsługi lub specyfikacji urządzenia IKEA.

W celu zagwarantowania jak najwyższej jakości usług, przed skontaktowaniem się z naszym serwisem prosimy o uważne zapoznanie się z treścią Instrukcji montażu i/lub Instrukcji obsługi.

Jak się z nami skontaktować, aby uzyskać pomoc



Kompletną listę i numery telefonów dostawców usług IKEA znajdziecie Państwo na ostatniej stronie niniejszej instrukcji.

Uwaga! W celu umożliwienia jak najszybszego kontaktu, zalecamy korzystanie z numerów telefonów, które znajdziecie Państwo na ostatniej stronie niniejszej instrukcji. W trakcie kontaktu z naszym serwisem należy podać kody urządzenia – znajdziecie je Państwo w niniejszej instrukcji. Przed skontaktowaniem się z naszym serwisem, upewnijcie się Państwo że macie w pobliżu kod produktu IKEA (8-cyfrowy), identyfikujący urządzenie w odniesieniu do którego konieczna jest pomoc.

Uwaga! NALEŻY ZACHOWAĆ PARAGON!

Stanowi on dowód zakupu i jest niezbędny do tego, by móc skorzystać ze świadczeń gwarancyjnych. Na paragonie znajdziecie Państwo również nazwę i 8-cyfrowy kod zakupionego urządzenia IKEA.

W czym możemy jeszcze pomóc?

W celu uzyskania odpowiedzi na pytania nie związane z serwisem, prosimy o kontakt z najbliższym sklepem IKEA. Przed skontaktowaniem się z nami, zalecamy uważne zapoznanie się z treścią dokumentacji dostarczonej wraz z urządzeniem.

İçindekiler

| | | | |
|----------------------------|----|----------------------|----|
| Güvenlik hakkında bilgiler | 16 | Teknik Veriler | 23 |
| Ürün açıklaması | 20 | Enerji verimliliği | 24 |
| Temizlik ve Bakım | 21 | Çevresel Beklentiler | 25 |
| ise ne yapmalı | 22 | IKEA GARANTİSİ | 25 |

Güvenlik hakkında bilgiler

i Kendi güvenliğiniz açısından ve cihazın düzgün çalışması için, kurulum ve devreye alma işlemlerini gerçekleştirmeden önce, lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz. Satış ya da üçüncü şahıslara devir durumunda dahi, işbu talimatları cihaz ile birlikte bulundurun. Kullanıcıların, cihazın tüm işletim ve güvenlik özelliklerini bilmeleri önemlidir.



! Kablo bağlantıları, ehil bir kişi tarafından yapılmalıdır.

- Ürünün yanlış montajı veya kullanımından doğacak olan hasarlardan üretici sorumlu tutulamaz.
- Davlumbaz aspiratörü ile elektrikli ocaklar arasındaki minimum güvenlik mesafesi 500mm ve gazlı ocaklarda 500 mm olacaktır.
- Gazlı ocağın montaj talimatları, yukarıda belirtilenden daha fazla bir mesafe olması gerektiğini belirtiyorsa, bu göz önünde bulundurulmalıdır.
- Şebeke geriliminin, davlumbazın içine uygulanmış olan etiket üzerinde belirtilen gerilime karşılık gelip gelmediğini kontrol edin.
- Bağlantı kesme cihazları, kablolu sistemdeki yönetmeliklere uygun olarak sabit sisteme monte edilmelidir.
- 1. Sınıf cihazlar için, ev güç kaynağının düzgün topraklandığını kontrol edin.
- Davlumbazı, çapı en az 120 mm olan bir boru ile, duman tahliye bacasına bağlayın. Dumanın izlediği güzergah, mümkün olduğunca kısa olmalıdır.
- Emici davlumbazı, (örn; şofben, şömine, vb. gibi) yanıcı duman ihtiva eden kanallara bağlamayın.
- Eğer davlumbaz, elektrikli olmayan cihazlar ile (örneğin gazlı

cihazlar) bir kombinasyon halinde kullanılıyorsa, tahliye gazının geriye doğru akışının önlenmesi için, yeter seviyede bir yerel havalandırma sağlanmış olmalıdır. Davlumbazın, elektrik akımı tarafından beslenmeyen cihazlarla kombine bir halde kullanıldığı zaman, ilgili mahaldeki negatif basınç, dumanın davlumbaz tarafından geriye emilmesini önlemek için, 0,04 mbar'ı aşmamalıdır.

- Hava, gaz yakma cihazlarından veya diğer yakıtlardan çıkan egzoz gazları için kullanılan bir kanaldan tahliye edilmemelidir.
- Besleme kablosu, eğer hasar görmüşse, üretici tarafından ya da bir servis teknisyeni tarafından ikame edilmelidir.
- Fişi, mevcut yürürlükteki mevzuata uygun ve erişilebilir bir prize bağlayın.
- Dumanın tahliyesi için uygulanacak teknik ve emniyet tedbirlerine ilişkin olarak, yerel makamlar tarafından belirlenen kurallara titiz bir şekilde riayet edilmesi önemlidir.



DİKKAT: Davlumbazı monte etmeden önce, koruyucu filmleri çıkartın.

- Davlumbaz için sadece vidalar ve uygun tipteki parçalar kullanın.



DİKKAT: İşbu talimatlara uygun vida ve sabitleyicilerle monte edilmemesi, elektrik şokla sonuçlanabilir.

- Davlumbazı, en az 3 mm kontak aralığına sahip çift kutuplu bir anahtar kullanarak, elektrik besleme şebekesine bağlayın.
- Optik aletler ile (dürbün, büyüteç, vb.) doğrudan doğruya gözlemlemeyin.
- Davlumbazın altında flambe yapmayınız: yangın çıkabilir.
- Bu cihaz, 8 yaşının altında olmayan çocuklar tarafından ve psikolojik-fiziksel-duyusal yetenekleri sınırlı veya bilgi ve becerileri yetersiz olan kişiler tarafından, cihazın emniyetli bir şekilde nasıl kullanılacağı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında dikkatlice denetlenmeleri ve talimatlandırılmaları şartıyla, kullanılabilir. Çocukların ekipman ile oynamadıklarından emin olun. Kullanıcı tarafından yapılacak temizlik ve bakım işlemleri, denetlenmedikleri

sürece, çocuklar tarafından yürütülmemelidir.

- Çocukları, cihaz ile oynamadıklarından emin olarak gözlemleyin.
- Bu ev aleti, psikolojik, fiziksel, duyuşal sorunları olan veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişilerce (çocuklar dahil), güvenliklerinden sorumlu birisi tarafından gözlemlenmedikçe ve talimat verilmedikçe kullanılmamalıdır.



Erişebilen parçalar, pişirme ekipmanlarının kullanılması esnasında çok sıcak bir hal alabilirler.

- Belirtilen zaman periyodundan sonra, filtreleri temizleyin ve/veya ikame edin (yangın tehlikesi).
- Davlumbaz, gaz veya diğer yakıtları kullanan başka aletlerle birlikte kullanıldığında, oda yeterli derecede havalandırılmalıdır (sadece odaya hava salınımı yapan ev aletlerine uygun değildir).

Kullanım

- Her türlü temizlik ya da bakım operasyonundan önce, cihazı kapatın ya da elektrik besleme şebekesi ile bağlantısını kesin.
- Davlumbaz, bir destek düzlemi olarak kullanılmamalıdır.
- Emici davlumbaz, sadece, mutfaktaki kokuları ortadan kaldırmak amacıyla, bir elektrikli ev aleti olarak kullanım için tasarlanmıştır.
- Davlumbazi, tasarlanmış olan

amaçlarından farklı bir amaç için asla kullanmayın.

- Çalıştığı esnada, davlumbazın altında asla yüksek alev bırakmayın.
- Alevin yoğunluğunu, kenarları sarmadığından emin olarak, pişirme kabının alt tarafında doğru yönlendirilecek şekilde ayarlayın.
- Fritözler ve derin kızartma tavaları kullanımları esnasında sürekli olarak takip edilmelidirler: ısınmış yağ alev alabilir.

Karbon filtresinin temizlenmesi

- Yağ filtreleri her iki aylık kullanımda veya yağ yoğun olarak kullanılıyorsa daha sıklıkla temizlenmelidirler ve bulaşık makinesinde yıkanabilirler.
- Nemli bir bez ve hafif bir sıvı deterjan kullanmak suretiyle davlumbazı temizleyin.

Uzun ömürlü karbon filtresinin temizliği ve bakımı (yeşil)

- Koku önleyici filtre en çok 8 kez olmak üzere (özellikle yoğun kullanımlarda 5 kez yıkayarak yenilemenin aşılması tavsiye edilir) her 3-4 ayda bir (veya davlumbazın kullanım sıklığına bağlı olarak daha sık) yıkanarak yenilenebilir.

Yenileme prosedürü:

- Bulaşık makinesinde maksimum 70 derecede veya aşındırıcı sünger kullanmadan, ılık suda elde (deterjan kullanmadan) yıkayınız.
- 2 Saat boyunca MAKSİMUM 70° ısıda kurutun (fırınınızın kullanım kılavuzu ve montaj talimatlarını dikkatlice okumanız tavsiye edilir).

Filtre alarmları.

Davlumbaz, kurulum ve “emme versiyonu” ya da “hava sirkülasyonu versiyonu” olarak kullanım için tasarlanmıştır.

Emiş Versiyonu (Kurulum)**talimatlarındaki sembolüne bakınız)**

Pişirme dumanı emilir ve davlumbaz duman çıkışına monte edilen bir tahliye borusu (ürün ile birlikte verilmez) aracılığıyla, binanın dışına taşınır. Tahliye borusunun, uygun bir bağlantı sistemi kullanılarak hava çıkışına düzgün bir şekilde monte edildiğinden emin olun.

Önemli: zaten monte edilmiş(ler) ise, karbon filtre(ler)i kaldırabilirsiniz.

Hava sirkülasyonlu versiyon (kurulum)**talimatlarındaki sembolüne bakınız)**

Hava, bir ya da birden fazla karbon filtresi aracılığıyla filtre edilir ve daha sonra yeniden odaya kanaliz edilir.

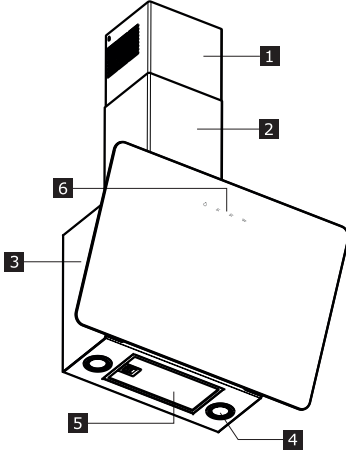
Önemli: Davlumbazın çevresinde uygun bir hava sirkülasyonu olduğundan emin olun.

Önemli: Eğer davlumbazın donatımında filtreler mevcut değilse ve bir hava sirkülasyonlu versiyon monte edilmişse, cihazı kullanmadan önce, filtreleri sipariş edin ve monte edin. Filtreler piyasadan temin edilebilirler.

Davlumbaz, özellikle kirli alanlardan, pencerelerde, kapılardan ve ısı kaynaklarından uzağa monte edilmelidir. Duvara sabitleme aksesuarları buna dahil değildir, çünkü duvarın malzemesine göre değişiklik arz ederler. Bizzat binanın duvarlarına ve ekipmanın ağırlığına uygun sabitleme sistemleri kullanın. Daha ayrıntılı bilgi için, bir özel uzman satıcı ile irtibata geçin.

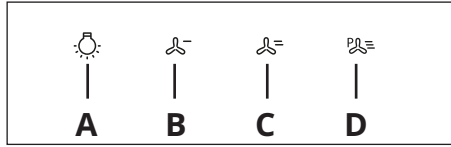
Gelecekte yeniden başvurmak amacıyla, bu talimatları muhafaza edin.

Ürünün açıklanması



- 1 Üst Baca
- 2 Alt Baca
- 3 Davlumbaz Gövdesi
- 4 LED'li Aydınlatma
- 5 Yağ Filtresi
- 6 Kumanda Paneli

Kumanda Paneli



| BUTON | FONKSİYONU |
|-----------------------|--|
| A = Aydınlatma | Aydınlatma sistemini açar ve kapatır. 3 saniye basılı tutulduğunda: Motorun 5 dakika gecikme ile otomatik olarak durmasını aktif hale getirir. Artık kokuların tamamen ortadan kaldırılması için belirtilir. Fonksiyon, herhangi bir pozisyonda iken aktif hale getirilebilir ve butona basarak ya da motoru kapatarak devreden çıkartılabilir. |
| B = Hız | Motoru, Birinci Hızda çalıştırır. Motoru durdurur. |
| C = Hız | Motoru, İkinci Hızda ayarlar. Motoru durdurur. |
| D = Hız | Motoru, Üçüncü Hızda ayarlar. 6 dakikalık bir süreye ayarlanmış olarak, davlumbazın otomatik olarak kapanması amacıyla, YOĞUN Hızı etkinleştirmek için, butona ikinci kez basın. Bu fonksiyon, maksimum düzeydeki pişirme dumanının emilmesi için belirtilmiştir; YOĞUN modaliteyi devreden çıkarmak ve motoru durdurmak için, D butonuna yeniden basın. |

Temizlik ve Bakım

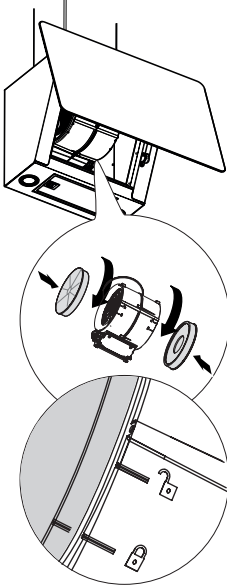


Her türlü temizlik ya da bakım operasyonundan önce, cihazı kapatın ya da elektrik besleme şebekesi ile bağlantısını kesin.

ÖNEMLİ Nemli bir bez ve hafif bir sıvı deterjan kullanmak suretiyle davlumbazı temizleyin.

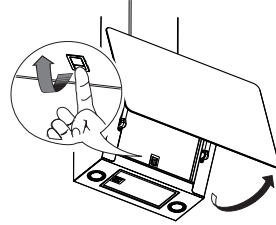
Uzun ömürlü karbon filtresi

Koku önleyici filtre en çok 8 kez olmak üzere (özellikle yoğun kullanımlarda 5 kez yıkayarak yenilemenin aşılması tavsiye edilir) her 3-4 ayda bir (veya davlumbazın kullanım sıklığına bağlı olarak daha sık) yıkanarak yenilenebilir.



Yağ Filtresi

Davlumbazın fonksiyonlarını iyi bir durumda muhafaza etmek ve aşırı yağ birikiminden kaynaklı potansiyel bir yangın riskinden kaçınmak için, belirtilen aralıklarla filtrelerin temizlik ve ikame işlemlerine devam edin. Yağ filtreleri, her 2 aylık bir çalışma süresinin sonunda ya da daha yoğun kullanımlar halinde daha sık temizlenmelidirler. Bulaşık makinesinde yıkanabilirler.



Lambaların İkame Edilmesi

İkame edilmesi için, bir Yetkili Servis Merkezi ile irtibata geçin.

... ise ne yapmalı

Bir arızanın varlığı durumunda, öncelikle, çözümü kendi başınıza bulmaya çalışın. Sorunu kendi başınıza çözmeyi başaramazsanız, yetkili bir servis merkezine başvurun.

i Cihazın yanlış bir kullanımı ya da montaj talimatlarına riayet edilmeksizin gerçekleştirilen bir kurulum durumunda, cihaz garanti süresi içinde dahi olsa, Yetkili Servis merkezinin teknisyeninin ziyareti için ücret ödenmesi gerekli olabilir.

| SORUN | OLASI NEDEN | ÇÖZÜM |
|--|---|---|
| Cihaz sabit değil | Cihazın kurulumu doğru yapılmamış | Cihazla birlikte gelen kurulum talimatlarına bakın. |
| Cihaz düz değil | Cihazın kurulumu doğru yapılmamış | Cihazla birlikte gelen kurulum talimatlarına bakın. |
| Yağ toplama performansı istenilen düzeyde değil | Metal veya karbon filtrelerde yağ ve gres oluşumu. | Kullanım kılavuzunda açıklanan filtre temizleme sıklığına bakın. |
| Cihaz çalışmıyor | Cihazın bağlantıları doğru yapılmamış | Ağ kablosunun motor ünitesine bağlı olduğundan veya fişin prize takılı olduğundan emin olun. |
| Işık çalışmıyor | LED bozuk | İkame edilmesi için, bir Yetkili Servis Merkezi ile irtibata geçin. |
| Davlumbaz, müşterinin beklentilerinden daha gürültülü. | Duvardaki hava boşaltma çapı çok küçüktür ve basınç kaybına ve motor hızında artışa neden olmaktadır. | Cihazla birlikte gelen kurulum talimatlarını izleyin. |
| | Ürün, devirdaim modunda kurulmuştur. | Devirdaim modunda çalışan (ve kullanımda karbon filtresi olan) bir ürün, tahliye modundaki bir üründen daha gürültülüdür. |
| | Havalandırma kanalında, birden fazla eğri var. | Binanın duman tahliye sistemi birden fazla eğriye sahipse veya uzun mesafeyi kaplıyorsa, ürün gürültülü çalışabilir. |

Yetkili Servis Merkezi ile irtibata geçmeden önce:

Problemin ortadan kaybolup kaybolmadığını görmek için cihazı yeniden açın. Aksi durumda, cihazı kapatın ve bir saat sonra işlemi tekrarlayın.

Eğer cihaz, arızaların çözümüne ilişkin kılavuzda listelenen kontroller gerçekleştirildikten ve cihaz tekrar açıldıktan sonra da, hala düzgün bir şekilde çalışmıyorsa, sorunu açıkça izah ederek ve aşağıdaki hususları belirterek, Yetkili Servis Merkezi ile irtibata geçin:

- arıza tipi;
- modeli;
- Cihazın tipi ve seri numarası (plaka üzerinde belirtilmiştir).

Teknik Veriler

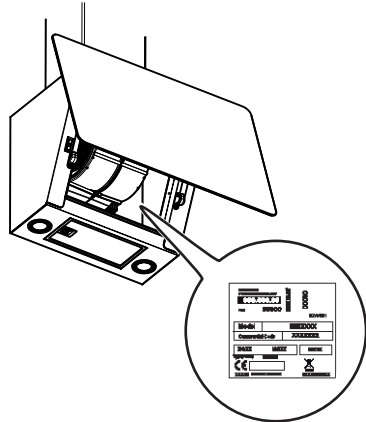
| | | Birim | Değer |
|---|----------------------|-------------------|--------------------------|
| Ürün Tipi | | | Duvara monteli davlumbaz |
| Boyutları | Genişlik | mm | 660 |
| | Derinlik | mm | 378 |
| | Yükseklik min./maks. | mm | 782/1157 |
| Maksimum hava akımı* - Tahliye | | m ³ /h | 580 |
| Maksimum gürültü seviyesi - Tahliye | | dB(A) | 62 |
| Maksimum hava akımı* - Devirdaim | | m ³ /h | 360 |
| Maksimum gürültü seviyesi - Devirdaim | | dB(A) | 70 |
| Toplam Akış | | W | 272 |
| Lamba hakkında bilgiler | Tip | | LED |
| | Sayı ve Güç | | 2 x 1,1W |
| | Atak | | S1000 |
| Minimum montaj yüksekliği - gazlı ocak | | mm | 500 |
| Minimum montaj yüksekliği - elektrikli ocak | | mm | 500 |
| Net Ağırlık | | Kg | 14,5 |

* Maksimum Hız (yoğun ayar yapılmaksızın).



Bu cihaz, AET Direktiflerine uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve pazarlanmıştır.

Teknik veriler, cihazın iç kısmına eklenen plaka üzerinde belirtilmiştir.



Enerji Verimliliği

| 66/2014 sayılı AB Yönetmeliğine göre, ürün hakkında bilgiler | Birim | Değer |
|--|-------|---------------------|
| Modelin Tanımlanması | | BEJUBLAD 403.319.08 |
| Yıllık Enerji Tüketimi | kWh/a | 41 |
| Zaman artış katsayısı | | 0,7 |
| Akışkanlar dinamiği verimliliği | | 34,8 |
| Enerji verimliliği endeksi | | 40,5 |
| En iyi verimlilik noktasında ölçülen hava akımı | m3/h | 410 |
| En iyi verimlilik noktasında ölçülen hava basıncı | Pa | 470 |
| Maksimum Hava Akışı | m3/h | 720 |
| En iyi verimlilik noktasında ölçülen elektrik beslemesi | W | 154 |
| Aydınlatma sisteminin nominal kuvveti | W | 2,2 |
| Ocak üzerindeki aydınlatma sisteminin ortalama aydınlatması | lux | 150 |
| Standby modunda ölçülen elektrik tüketimi | W | Uygun değil |
| Kapalı modda ölçülen elektrik tüketimi | W | 0,49 |
| Maksimum hızdaki gürültü seviyesi (yoğun ayar yapılmaksızın) | dBA | 62 |

Referans Standartları:

EN/IEC 61591
 EN/IEC 60704-1
 EN/IEC 60704-2-13
 EN/IEC 60704-3
 EN 50564

Enerji Tasarrufu

Cihaz, her gün yapılan pişirme eylemi sırasında, enerji tasarrufu sağlayan karakteristik özellikler ihtiva eder.

Genel Tavsiyeler


- Pişirmeye başladığı zaman, davlumbazı minimum hızda çalıştırın ve pişirme işlemi bittikten sonra birkaç dakika çalışır halde bırakın.
- Sadece aşırı seviyede bir duman ve bu-

har mevcudiyetinde hızı artırın ve sadece istisnai durum(lar)da yoğun hızı kullanın.

- Kokuların azaltılmasındaki verimliliği iyi bir seviyede tutabilmek için, gerekli olduğunda filtreyi ya da karbon filtrelerini ikame edin.
- Kokuların azaltılmasındaki verimliliği iyi bir seviyede tutabilmek için, gerekli olduğunda filtreyi ya da karbon filtrelerini temizleyin.
- Verimliliği mükemmelleştirmek ve gürültü seviyesini minimuma düşürmek için, bu kılavuzda belirtilen maksimum kanalizasyon çapını kullanın.


Çevresel Beklentiler

Bakım

- Ürün üzerinde ya da ambalajı üzerinde bulunan  işareti, ürünün, evsel atıklar gibi bir imha işlemine tabi olmadığını belirtir. İmha edilecek ürün, elektrikli ve elektronik bileşenlerinin geri dönüşümü için, yetkili bir toplama merkezine teslim edilmelidir. Bu ürünün doğru şekilde imha edildiğinden emin olunması, aksi takdirde uygunsuz bir şekilde imhasından kaynaklanabilecek, çevre ve sağlık bakımından, muhtemel olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olacaktır.

Bu ürünün geri dönüşümü hakkında daha detaylı bilgi için, Belediye ile, yerel atık toplama imha servisi ile ya da ürünün satın alındığı mağaza ile irtibata geçiniz.

Ambalaj Malzemeleri

Eğer malzemeler,  işaretini ihtiva ediyorsa, geri dönüşüme tabidirler. Ambalajları, geri dönüşüm için belirlenmiş özel toplama kaplarının içinde imha edin.

IKEA GARANTİSİ

IKEA garanti belgesi ne kadar süre için geçerlidir?

Bu garanti, cihazın IKEA'dan satın alındığı tarihten itibaren beş (5) yıl geçerlidir. Orijinal makbuz, satın alma makbuzunun vazgeçilmez bir parçasıdır. Garanti onarımı, cihazın garanti süresini uzatmaz.

Asistanlık hizmeti sağlayan kimdir?

Müşteri hizmetleri, kendi organizasyon ağı ya da yetkili servis ortakları şebekesi aracılığıyla, IKEA tarafından tayin edilen servis sağlayıcısı tarafından sağlanacaktır.

Garanti neleri kapsar?

Garanti, cihazın malzemesine ya da yapımına ilişkin muhtemel kusurları kapsar ve bir IKEA satış mağazasından ürünün satın alındığı tarihten itibaren geçerlidir. Garanti, sadece ev içi kullanıma adanmış cihazlar için geçerlidir. İstisnalar, "Garanti neleri kapsamaz?" bölümünde açıklanmıştır. Garantinin geçerli olduğu dönemde, IKEA tarafından tayin edilen hizmet tedarikçisi, ürünün, çok yüksek maliyet gerektirmeden onarılabilir olması

koşuluyla, onarım masraflarını, yedek parçaları, işçiliği ve bakım personelinin giderlerini karşılayacaktır. Bu koşullar, AB direktiflerine (99/44/CE sayılı) ve uygulanabilir yerel hükümlere uygundur. İkame edilen parçalar, IKEA'nın mülkiyetine gireceklerdir.

Sorunu çözmek için IKEA nasıl müdahale edecektir?

IKEA tarafından tayin edilen hizmet sağlayıcısı, eğer IKEA garantisi kapsamı içine giriyorsa, tamamen kendi takdirine bağlı olarak, belirlemek için ürünü inceleyecektir. Kabul edilmesi durumunda, IKEA ya da yetkili servis partneri tarafından tayin edilen hizmet sağlayıcısı, tamamen kendi takdirine bağlı olarak, hatalı ürünün onarılmasına ya da aynı veya eşdeğer bir ürün ile ikame edilmesine karar verecektir.

Garanti neleri kapsamaz?

- Normal aşınma.
- Kasten oluşturulan hasarlar, işletme talimatlarının gözetilmemesinden kaynaklanan hasarlar, yanlış montajdan

ya da hatalı bir voltaja bağlamanın sonucunda oluşan hasarlar. Kimyasal ya da elektro-kimyasal reaksiyonlardan, pas ve korozyondan kaynaklanan hasarlar veya su şebekesinin aşırı kireç ihtiva etmesine bağlı olarak meydana gelen hasarlar da dahil olmak üzere, sudan kaynaklanan hasarlar. Atmosferik ve doğal etkilerden kaynaklanan hasarlar.

- Aşınmaya tabi parçalar, örneğin bataryalar ve ampuller.
- Cihazın normal kullanımın etkilemeyen, dekoratif ve fonksiyonel olmayan bölümler, örneğin çizikler ve renk varyasyonları.
- Yabancı cisimlerden ya da maddelerden, temizlik ve filtrelerin açılmasından, ve tahliye sistemlerinden veya deterjan gözlerinden kaynaklanan kaza sonucu hasarlar.
- Hasarların, ürünün hatalı imalatından kaynaklandığı ispat edilmediği sürece, seramik ocak parçaları, aksesuarlar, bulaşık ve çatal kaşık sepetleri, besleme ve tahliye boruları, contalar, lambalar ve ilgili korumaları, ekranlar, düğmeler, kaplamalar ve kaplama ve muhafaza parçaları gibi bölümlerde meydana gelen hasarlar.
- Bir teknisyenin kontrolü esnasında kusur olarak tespit edilmeyen durumlar.
- IKEA ya da yetkili servis ortağı tarafından tayin edilen hizmet sağlayıcısı tarafından gerçekleştirilmeyen onarımlar veya orijinal parça kullanılmadan yürütülen onarımlar.
- Yanlış kurulumdan ya da özellikler uymayan montajdan kaynaklanan onarımlar.
- Cihazın ev içi olmayan bir ortamda kullanılması, örneğin mesleki ya da ticari bir kullanım için.
- Nakliyeden kaynaklı hasarlar. Biz-zat kendi konutuna ya da başka bir teslimat adresine müşteri tarafından nakliye gerçekleştirilmesi durumunda, IKEA, nakliye esnasında oluşabilecek muhtemel hasarlardan dolayı sorumlu

tutulamayacaktır. Ancak, eğer nakliye, müşterinin adresine IKEA tarafından gerçekleştirilmişse, nakliye sebebiyle oluşan muhtemel hasarlar, garanti kapsamına gireceklerdir.

- IKEA cihazının ilk kurulum maliyeti. Ancak, IKEA ya da yetkili servis ortağı tarafından tayin edilen bir hizmet sağlayıcısı, eğer garanti kapsamı içinde cihazın bir onarım ya da ikame işlemini gerçekleştirirse, tedarikçi veya servis ortağı, eğer gerek duyulursa, onarılan cihazın yeniden kurulumunu veya ikame edilen cihazın kurulumunu da sağlayacaklardır.

Bu sınırlamalar, cihazın başka bir AB ülkesindeki güvenlik kurallarına adapte edilmesi için, kalifiye personel tarafından ve orijinal yedek parça kullanılarak yürütülen işçilik çabalarında uygulanmazlar.

Ulusal mevzuatın uygulanabilirliği

IKEA garantisi, ülkeden ülkeye değişiklik gösteren ve kanun tarafından öngörülen haklara ilaveten, müşteriye özel yasal haklar tanımaktadır. Ancak, bu koşullar, yerel mevzuat tarafından tanımlanan, tüketici haklarını herhangi bir şekilde sınırlandırmazlar.

Geçerlilik Alanı

Bir AB ülkesinde satın alınan ve bir başka AB ülkesine transfer edilen cihazlar için, hizmetler, yeni ülkedeki uygulanabilir koşullar temelinde sağlanacaktır. Garanti koşulları temelinde hizmet sağlama yükümlülüğü, sadece şu durumlarda vardır:

- Cihazın, garantinin uygulanmasının talep edildiği ülkenin teknik özelliklerine uygun olduğu ve uyumlu bir şekilde monte edildiği durumlarda;
- Cihazın uygun olduğu ve Kullanma Kılavuzunun ihtiva ettiği güvenlik bilgilerine ve montaj talimatlarına uygun olarak monte edildiği durumlarda;

IKEA cihazları için tasarlanmış satışsonrası Servisi Desteği:

Şu hususlar için, IKEA satış-sonrası Destek Servisi ile irtibata geçmekten çekinmeyin:

1. 1. Garantiden faydalanmak;
2. 2. IKEA özel koleksiyonundaki mobilyalarla ilgili, IKEA cihazlarının kurulumu hakkında soru sormak; Servisi, aşağıdaki hususlar hakkında hizmet vermeyecek ve açıklamada bulunmayacaktır:
 - IKEA komple mutfak kurulumu;
 - Yetkili bir servis teknisyeni tarafından gerçekleştirilmesi gereken elektrik bağlantıları (eğer cihaz, kablosuz ve fişsiz olarak teslim edilmişse), hidrolik tesisat ve gaz tesisatı bağlantıları.
3. Kullanma kılavuzu ve IKEA cihazının özellikleri hakkında açıklama talep etmek.

En iyi yardım hizmetinin sağlanması için, irtibata geçmeden önce Montaj Talimatlarını ve/veya Kullanma Kılavuzunu dikkatlice okumanızı rica ederiz.

Eğer bizim müdahalemize ihtiyaç duyarsanız, nasıl irtibata geçersiniz



İşbu kullanma kılavuzunun son sayfasında bulunan, ilgili telefon numaralarını da ihtiva eden IKEA hizmet sağlayıcılarının tam listesine başvurun.

Önemli! Daha hızlı bir hizmetin sağlanması için, işbu kılavuzun sonundaki listede bulunan telefon numaralarını kullanmanızı tavsiye ederiz. Bir destek talebi olduğunda, işbu kılavuzda bulunan, cihazın özel kodlarını daima referans olarak kullanın. Bizimle irtibata geçmeden önce, desteğin gerekli olduğu cihaza ilişkin IKEA ürün ko-

dunun (8 rakamlı) elinizde bulunduğundan emin olun.

Önemli! SATIŞ FİŞİNİ MUHAFAZA EDİN!

Satın alma kanıtıdır ve garantiden faydalanabilmeniz için ibraz etmeniz gerekmektedir. Satış fişinin üzerinde, satın alınan IKEA Cihazının aynı zamanda adı ve (8 rakamlı) kodu da belirtilmiştir.

Başka bir yardıma ihtiyacınız var mı?

Cihazlar hakkında, destekle ilgili olmayan başka sorular için, en yakın IKEA satış mağazası ile irtibata geçin. Bizimle irtibata geçmeden önce, cihazın belgelerinin dikkatlice okunması tavsiye olunur.

Указатель

| | | | |
|----------------------------|----|----------------------------|----|
| Информация по безопасности | 28 | Технические характеристики | 35 |
| Описание изделия | 32 | Энергоэффективность | 36 |
| Очистка и уход | 33 | Защита окружающей среды | 37 |
| Что делать, если... | 34 | ГАРАНТИЯ ИКЕА | 37 |

Информация по безопасности

i В целях собственной безопасности и для правильной работы прибора рекомендуется внимательно прочитать руководство, прежде чем приступать к его установке и вводу в действие. Всегда храните руководство вместе с прибором также в случае уступки или передачи его третьим лицам. Знание пользователями всех параметров работы и безопасности прибора имеет большое значение.

Советы и рекомендации

- Изготовитель не несет ответственность за убытки, возникающие в результате неправильной установки или эксплуатации прибора.
- Безопасное расстояние между варочной панелью и всасывающей вытяжкой должно быть не менее 500 мм при наличии электрических и газовых плит.
- Если в инструкциях по установке газовой варочной панели сказано, что расстояние до вытяжки должно быть больше указанного выше, следует придерживаться предписанных размеров.
- Проверьте соответствие напряжения сети указанному на табличке, закрепленной внутри вытяжки.
- Для приборов класса I проверьте, чтобы в электрической сети вашего дома была предусмотрена соответствующая система заземления.
- Соедините вытяжку с дымоходом трубой, диаметр которой должен быть не менее 120 мм. Труба для отведения дыма должна быть как можно короче.
- Не соединяйте всасывающую вытяжку с дымоходами, по которым выводится дым, образующийся в процессе горения (например, отопительные котлы, камины и проч.)
- Если вытяжной шкаф используется в сочетании с приборами, рабо-

тающими не от электрического тока (например, газовые приборы), помещение должно хорошо проветриваться во избежание обратного притока отходящих газов. При пользовании кухонной вытяжкой в сочетании с приборами, работающими не от электрического тока, отрицательное давление в помещении не должно превышать 0,04 мбар с тем, чтобы дым не всасывался вытяжкой обратно в помещение.

- В случае повреждения кабеля питания он должен быть заменен изготовителем или техническим специалистом сервисного центра.
- Вставьте вилку в розетку, расположенную в доступном месте; тип розетки должен соответствовать действующим нормативным правилам.
- Необходимо строго соблюдать правила местных учреждений, устанавливающие технические требования и меры безопасности для систем отведения дыма.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** прежде чем приступить к установке кухонной вытяжки, снимите с нее защитную (белую и прозрачную) пленку.
- Используйте только винты и метизы, пригодные для установки вытяжки.

Предупреждение: использование винтов или зажимных устройств, не соответствующих указаниям данных инструкций, может привести к возникновению опасных ситуаций и к электрическим ударам.

- Соедините вытяжку с электрической сетью питания с помощью двухполюсного выключателя с минимальным разведением контактов 3 мм.
- Не рекомендуется прямо смотреть на лампочку с помощью оптических приборов (бинокль, увеличительное стекло и проч.).
- Не готовьте блюда фламбе под вытяжкой: опасность возникновения пожара.
- Прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными психическими, физическими и сенсорными возможностями или не имеющие достаточного опыта и знаний, но только под присмотром ответственных лиц и при условии, что они обучены безопасной эксплуатации прибора и знают о связанных с его неправильным использованием опасностях. Следите, чтобы дети не играли с прибором. К операциям по очистке и уходу за бытовым прибором, которые

должен выполнять пользователь, могут допускаться и дети, но только под присмотром взрослых.

- Следите, чтобы дети не играли с прибором.



Доступные части прибора могут сильно нагреваться в процессе приготовления пищи.

- Очищайте и/или заменяйте фильтры по истечении указанного периода времени (опасность возникновения пожара).

Эксплуатация

- Перед выполнением любой операции по очистке и уходу выключите или отсоедините прибор от электрической сети.
- Запрещается использовать вытяжку в качестве опорной поверхности.
- Всасывающая вытяжка предназначена только для применения в быту для удаления из кухни запахов готовки.
- Никогда не пользуйтесь вытяжкой в иных целях, отличных от тех, для которых она предназначена.
- Никогда не оставляйте высокое пламя под вытяжкой, находящейся в работе.
- Отрегулируйте силу пламени таким образом, чтобы оно оставалось

под дном емкости для готовки и не вырывалось за его пределы.

- При готовке во фритюрнице постоянно следите за ее работой: сильно нагретое масло может воспламениться.

Очистка и уход за угольным фильтром (черного цвета)

- Угольный фильтр нельзя мыть и восстанавливать, его следует менять примерно раз в 4 месяца работы или чаще в случае очень интенсивного использования прибора.
- Жировые фильтры необходимо очищать раз в 2 месяца работы или чаще в случае очень интенсивного

использования прибора;
жировые фильтры можно мыть в посудомоечной машине.

- Очищайте корпус вытяжки влажной тряпкой, смоченной в нейтральном жидком моющем средстве.

Очистка и уход за угольным фильтром длительного использования (зеленого цвета)

- Фильтр против запахов можно мыть и восстанавливать каждые 3-4 месяца (или чаще при интенсивном использовании вытяжки); допускаются максимум 8 циклов регенерации фильтра (в случае особенно интенсивного использования прибора рекомендуется восстанавливать фильтр не более 5 раз).

Способ регенерации фильтра:

- Помойте фильтр в посудомоечной машине при температуре МАКС. 70° или просто руками в горячей воде без абразивной губки (не пользуйтесь моющими средствами!)
- Просушите в при температуре MAX 70° в течение 2 часов.

Вытяжка разработана для установки и эксплуатации в двух исполнениях: всасывающая и фильтрующая.



Всасывающая вытяжка (см. символ в инструкциях по установке)

Образующийся при готовке пар всасывается и выводится из помещения через вытяжную трубу (не входит в комплект поставки), установленную на выпускном отверстии пара вытяжки.

Проверьте, чтобы вытяжная труба была правильно установлена на выпускном отверстии прибора по соответствующей схеме соединения.

Внимание: удалите угольный/угольные фильтр/фильтры, если он/они уже установлен/установлены.



Фильтрующая вытяжка (с символ в инструкциях по установке)

Воздух очищается одним или несколькими угольными фильтрами и затем вновь вводится в помещение.

Внимание: следите, чтобы воздух свободно циркулировал вокруг вытяжки.

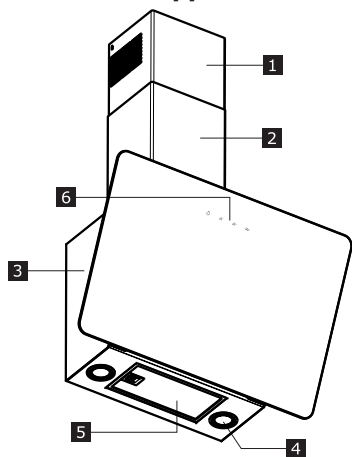
Внимание: если в комплект поставки прибора не входят угольные фильтры, и сама вытяжка – фильтрующего типа, фильтры следует заказать и установить до ввода вытяжки в эксплуатацию. Фильтры для вытяжки можно приобрести в торговой сети.

Устанавливайте вытяжку на расстоянии от сильно загрязненных участков, окон, дверей и источников тепла.

Принадлежности для настенного монтажа прибора не включены в комплект поставки, поскольку они зависят от стройматериала, из которого сделана стена. Используйте крепежные системы, соответствующие стенам вашего дома и весу прибора. За более подробной информацией обращайтесь к специализированному дилеру.

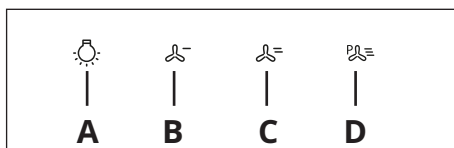
Храните данные инструкции для обращения к ним в будущем.

Описание изделия



- 1** Верхняя часть дымохода
- 2** Нижняя часть дымохода
- 3** Корпус вытяжки
- 4** Светодиодная лампа освещения
- 5** Жировой фильтр
- 6** Панель управления

Панель управления



| КНОПКА | ФУНКЦИЯ |
|----------------------|---|
| A = Освещение | Включает и выключает осветительную систему. |
| | При нажатии в течение 3 секунд; приводит в действие функцию автоматического выключения двигателя с задержкой 5 минут. Служит для полного удаления оставшихся от готовки запахов. Данная функция может быть включена в любом положении настройки; для ее отключения следует нажать кнопку или выключить двигатель. |
| B = Скорость | Приводит в действие двигатель на первой скорости. Выключает двигатель. |
| C = Скорость | Переключает двигатель на вторую скорость. Выключает двигатель. |
| D = Скорость | Переключает двигатель на третью скорость. |
| | При повторном нажатии включает ИНТЕНСИВНУЮ скорость, настроенную на 6 минут, после чего вытяжка автоматически выключается. Данная функция предназначена для всасывания наибольшего количества дыма от готовки. При повторном нажатии кнопки D режим ИНТЕНСИВНОЙ скорости и двигатель выключаются. |

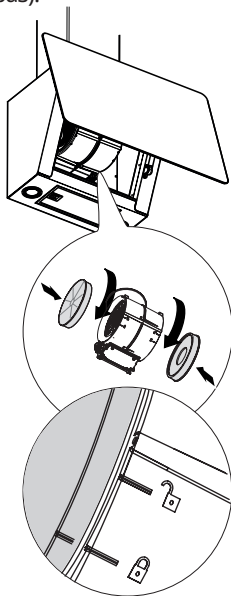
Очистка и уход

! Перед выполнением любой операции по очистке и уходу выключите или отсоедините прибор от электрической сети.

ВНИМАНИЕ Очищайте корпус вытяжки влажной тряпкой, смоченной в нейтральном жидком моющем средстве.

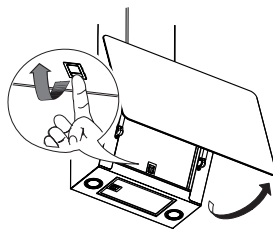
Угольный фильтр длительного использования

Фильтр против запахов можно мыть и восстанавливать каждые 3-4 месяца (или чаще при интенсивном использовании вытяжки); допускаются максимум 8 циклов регенерации фильтра (в случае особенно интенсивного использования прибора рекомендуется восстанавливать фильтр не более 5 раз).



Жировые фильтры

В течение всего срока службы прибора очищайте или заменяйте фильтры в указанные интервалы времени, чтобы сохранить работоспособность вытяжки и предупредить потенциальную опасность возникновения пожара из-за избыточных жировых отложений. Жировые фильтры необходимо очищать раз в 2 месяца работы или чаще в случае очень интенсивного использования прибора. Также их можно мыть в посудомоечной машине.



Замена ламп

Для замены ламп обращайтесь в официальный сервисный центр.

Что делать, если...

При возникновении неисправности постарайтесь сначала устранить ее сами. Если вам не удастся самостоятельно решить проблему, обратитесь в официальный сервисный центр.

i В случае неправильного использования прибора или его установки, выполненной без соблюдения инструкций по монтажу, может возникнуть необходимость в оплате вызова технического специалиста официального сервисного центра даже в период действия гарантии.

| НЕИСПРАВНОСТЬ | ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА | РЕШЕНИЕ |
|--|--|--|
| Прибор неустойчив | Неправильная установка прибора | Соблюдайте инструкции по установке, прилагаемые к прибору |
| Прибор установлен неровно | Неправильная установка прибора | Соблюдайте инструкции по установке, прилагаемые к прибору |
| Неудовлетворительные результаты удаления жира от готовки | Наличие масла и жира на металлических фильтрах | Соблюдайте периодичность очистки фильтров, как указано в руководстве по эксплуатации |
| Прибор не работает | Неправильная установка прибора | Убедитесь, что сетевой кабель питания соединен с двигателем, и что вилка вставлена в розетку |
| Не горит освещение | Светодиодная лампа перегорела | Для замены ламп обращайтесь в официальный сервисный центр. |

Прежде чем обратиться в официальный сервисный центр:

вновь включите прибор, чтобы проверить, не исчезла ли проблема. В противном случае выключите вытяжку и опять ее включите через час.

Если вновь включенный прибор не работает должным образом и после проверок, перечисленных в рекомендациях по устранению неисправностей, обратитесь в официальный сервисный центр и четко объясните, в чем заключается проблема, указав:

- тип неисправности
- модель прибора
- тип и серийный номер прибора (указан на табличке).

Технические характеристики

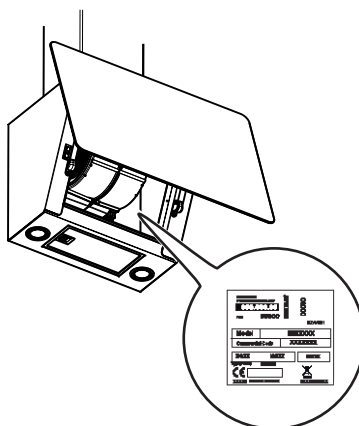
| | | Единицы измерения | Параметры |
|---|-----------------------|-------------------|--------------------|
| Тип изделия | | | Вытяжной шкаф |
| Габариты | Ширина | мм | 660 |
| | Глубина | мм | 378 |
| | Высота мин/макс | мм | 782/1157 |
| Макс. расход воздуха* - Выпуск | | м ³ /ч | 580 |
| Макс. уровень шума - Выпуск | | дБА | 62 |
| Макс. расход воздуха* - Рециркуляция | | м ³ /ч | 360 |
| Макс. уровень шума* - Рециркуляция | | дБА | 70 |
| Полная мощность | | Вт | 272 |
| Информация о лампе | Тип | | Светодиодная лампа |
| | Количество и мощность | | 2 x 1,1 Вт |
| | Патрон | | S1000 |
| Мин. высота установки - газовая варочная панель | | мм | 500 |
| Мин. высота установки - электрическая варочная панель | | мм | 500 |
| Масса без упаковки | | кг | 14,5 |

* Максимальная скорость (без настройки интенсивной скорости).



Данный прибор разработан, изготовлен и продан в соответствии с Директивами ЕС.

Технические характеристики указаны на табличке с внутренней стороны прибора.



Энергоэффективность

| Информация об изделии согласно регламенту ЕС № 66/2014 | Единицы измерения | Параметры |
|--|-------------------|---------------------|
| Идентификационный номер модели | | BEJUBLAD 403.319.08 |
| Годовое энергопотребление | кВтч/г | 41 |
| Коэффициент повышения времени | | 0,7 |
| Гидродинамическая эффективность | | 34,8 |
| Показатель энергоэффективности | | 40,5 |
| Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности | м ³ /ч | 410 |
| Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности | Па | 470 |
| Максимальный расход воздуха | м ³ /ч | 720 |
| Электропитание, измеренное в точке наибольшей эффективности | Вт | 154 |
| Номинальная мощность осветительной системы | Вт | 2,2 |
| Средняя освещенность варочной панели с помощью осветительной системы | люкс | 150 |
| Потребление тока, измеренное в режиме ожидания (standby) | Вт | Не применяется |
| Потребление тока, измеренное в режиме выкл (off) | Вт | 0,49 |
| Уровень шума на максимальной скорости (без настройки интенсивной скорости) | дБА | 62 |

Нормативные документы:

EN/IEC 61591
 EN/IEC 60704-1
 EN/IEC 60704-2-13
 EN/IEC 60704-3
 EN 50564

Энергосбережение

Прибор обладает характеристиками, позволяющими экономить потребление электроэнергии во время ежедневного приготовления пищи.

Общие рекомендации


- Включите вытяжку в начале готовки на минимальной скорости и оставьте ее в работе в течение нескольких минут после завершения приготовления пищи.
- Повышайте скорость работы вытяж-

ки только при наличии большого количества дыма и пара и включайте интенсивную скорость только в крайних ситуациях.

- Заменяйте угольный фильтр или фильтры, когда необходимо, чтобы поддержать должный уровень эффективного удаления запахов.
- Очищайте жировой фильтр или фильтры, когда необходимо, чтобы поддержать должный уровень эффективного поглощения жиров.
- Используйте дымоотводящую трубу максимального диаметра, указанного в данном руководстве, чтобы оптимизировать работу вытяжки и максимально снизить уровень шума.

Защита окружающей среды


Уход

- Символ  на изделии или на упаковке указывает, что прибор нельзя выбрасывать как обычный бытовой мусор. Прибор, подлежащий уничтожению, необходимо сдать в специальный сборный пункт для повторного использования электрических и электронных компонентов. Пользователь, правильно сдающий прибор на переработку, помогает предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и для здоровья людей, возникающие

в случае неправильного его уничтожения.

За более подробной информацией о вторичном использовании прибора обращайтесь в городской совет, в местную службу по переработке отходов или в магазин, где прибор приобретен.

Упаковочные материалы

Материалы с символом  можно использовать повторно. Выбрасывайте упаковку в специальные контейнеры для сбора повторно используемых материалов.

ГАРАНТИЯ ИКЕА

Как долго действует гарантия ИКЕА?

Данная гарантия действует в течение пяти (5) лет с даты первоначального приобретения прибора в торговом центре ИКЕА; если прибор относится к серии ЛАГАН, срок действия гарантии – два (2) года. Доказательством приобретения прибора является оригинал соответствующего чека. Ремонт, выполненный во время гарантийного периода, не продлевает срок действия гарантии на прибор.

На какие приборы распространяется гарантия ИКЕА на пять (5) лет?

Пятилетняя гарантия ИКЕА не распространяется на бытовые приборы серии ЛАГАН и на все другие приборы, приобретенные в торговых центрах ИКЕА до 1 августа 2007 года.

Кто производит гарантийное обслуживание?

Обслуживание клиентов обеспечивается уполномоченным ИКЕА поставщиком услуг, располагающим собственной организацией или сетью бизнес-партнеров, уполномоченных выполнять обслуживание.

На что распространяется гарантия?

Гарантия распространяется на дефекты, обусловленные недостатками конструкции или материалов, и действует с даты приобретения изделия в торговом центре ИКЕА. Гарантия действует только на приборы, предназначенные для бытового применения. Исключения из гарантии описаны в разделе "На что не распространяется гарантия?". В течение гарантийного периода уполномоченный ИКЕА поставщик услуг несет расходы за ремонт, запчасти, рабочую силу и поездки ремонтников к клиентам при условии, что ремонт изделия не сопряжен с высокими затратами. Такие условия соответствуют положениям директив ЕС (№ 99/44/СЕ), нормативным правилам и применимым распоряжениям местной администрации. Замененные части приборов становятся собственностью ИКЕА.

Как поступает ИКЕА для устранения проблемы?

Уполномоченный ИКЕА поставщик услуг

осматривает изделие и исключительно по собственному усмотрению решает, распространяется ли гарантия IKEA на выявленную неисправность. В случае подтверждения условий действия гарантии уполномоченный IKEA поставщик услуг или его партнер по обслуживанию исключительно по собственному усмотрению принимает решение о целесообразности отремонтировать неисправное изделие или заменить его на такое же или аналогичное.

На что не распространяется гарантия?

- Нормальный износ.
- Умышленные повреждения, поломки, вызванные несоблюдением инструкций по эксплуатации, неправильной установкой или возникшие по причине подключения прибора к сети с соответствующим электрическим напряжением. Повреждения вследствие химических или электрохимических реакций, ржавчины, коррозии или вызванные водой, включая неисправности, возникшие в результате избыточных скоплений накипи в водопроводных трубах. Ущерб, причиненный атмосферными и природными явлениями.
- Естественные изнашивающиеся части, например, батареи и лампочки.
- Нефункциональные декоративные элементы, состояние которых не влияет на нормальную эксплуатацию прибора, включая царапины и изменение цвета.
- Случайные повреждения веществами или посторонними предметами, а также вызванные очисткой или снятием фильтров, выпускных систем или ящиков для моющих средств.
- Повреждения стеклокерамики, аксессуаров, корзин для кухонных принадлежностей и столовых приборов, труб подачи и слива, прокладок, ламп и соответствующих плафонов, отражателей, ручек, облицовок и их частей или корпуса. Данное условие не распространяется на случаи, когда можно доказать, что подобный ущерб вызван производственным браком.
- Ситуации, при которых неисправности не выявлены во время посещения техниче-

ского специалиста.

- Ремонтные работы, не выполненные уполномоченным IKEA поставщиком услуг или его бизнес-партнером по обслуживанию, либо ремонт с использованием неоригинальных запасных частей.
- Ремонтные работы вследствие неправильной или несоответствующей требованиям установки.
- Эксплуатация прибора не в бытовых условиях, например, его использование в профессиональных или коммерческих целях.
- Убытки, вызванные повреждением изделий при перевозке. Если покупатель самостоятельно осуществляет транспортировку товара домой или по другому адресу, IKEA не несет ответственность за повреждения, возникшие при перевозке. При этом, если услуга доставки по адресу покупателя осуществляется IKEA, возможные повреждения, возникшие при перевозке товара, покрывается данной гарантией.
- Стоимость услуги первоначальной установки прибора IKEA. Если уполномоченный IKEA поставщик услуг или его бизнес-партнер по сервисному обслуживанию осуществляет ремонт или замену бытового прибора в рамках гарантии, то сам поставщик или его партнер по обслуживанию обязаны при необходимости выполнить повторную установку отремонтированного прибора или установить прибор, заменяющий неисправный.

Данные ограничения не распространяются на работы, безукоризненно выполненные квалифицированными специалистами с использованием оригинальных запасных частей, с целью привести прибор в соответствие с правилами безопасности другого государства ЕС.

Применение местных законов

Гарантия IKEA наделяет покупателя особыми юридическими правами, которые дополняют его права, предусмотренные законодательством и варьирующиеся от страны к стране. При этом указанные условия никак не

ограничивают права потребителей, обговоренные местным законодательством.

Область действия

Для бытовых приборов, купленных в одной стране ЕС и перевезенных в другую страну ЕС, гарантийное обслуживание будет производиться на условиях гарантии, действующих во второй стране. Обязательство по предоставлению услуги на базе гарантийных условий остается в силе только, если:

- сам прибор и его установка соответствуют техническим требованиям страны, в которой подана заявка на гарантийное обслуживание;
- сам прибор и его установка соответствуют инструкциям по сборке и правилам техники безопасности, приведенным в руководстве по эксплуатации.

Сервисный центр послепродажного обслуживания бытовой техники IKEA

Обращайтесь в сервисный центр послепродажного обслуживания IKEA по следующим вопросам:

1. гарантийный ремонт;
2. консультации по установке встроенной бытовой техники IKEA в мебель IKEA. Сервисный центр не оказывает содействие и не дает рекомендации по следующим вопросам:
 - установка кухонных гарнитуров IKEA;
 - подключение к электрической сети (если бытовой прибор не имеет вилки и кабеля), подключение в водопроводным и газовым коммуникациям. Эти виды работ должны выполняться уполномоченным специалистом сервисного центра.
3. разъяснение содержания руководства по эксплуатации и технических характеристик прибора IKEA.

Для оптимального обслуживания потребителей просим вас внимательно прочитать инструкции по сборке и/или руководство по эксплуатации, прежде чем обращаться в сервисный центр.

Как с нами связаться, если вам нужна помощь



Ознакомьтесь с приведенным на последней странице руководства полным перечнем поставщиков услуг IKEA, в котором указаны их номера телефонов в каждой стране.

Внимание! Для максимально быстрого обслуживания просим вас пользоваться номерами телефонов, перечисленными в конце руководства. В момент заявки на обслуживание всегда указывайте код изделия, приведенный в данном руководстве. Прежде чем обращаться в сервисный центр, имейте под рукой код изделия IKEA (8 цифр), на которое делается заявка на обслуживание.

Внимание! ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНЯЙТЕ

ЧЕК! Чек является подтверждением покупки и, чтобы воспользоваться гарантией, его необходимо предъявить. На чеке также указано название и 8-значный код приобретенного бытового прибора IKEA.

Нужна другая помощь?

По другим вопросам, не касающимся сервисного обслуживания бытовой техники, обращайтесь в ближайший торговый центр IKEA. Прежде чем обращаться к нам, рекомендуем внимательно ознакомиться с документацией на прибор.

Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 430 12345 означает, что изделие произведено на тридцатой неделе 2014 года.

Единственный импортер, уполномоченный изготовителем на территории Российской Федерации: ООО «ИКЕА ТОРГ» фактический и юридический адреса: 141400, Московская область, г.Химки, микрорайон ИКЕА, корп.1, тел.8495-737-53-00


Произведено для ИКЕА:

Электролюкс Апплайансис АБ, Швеция, Филиал Фабер С.п.А., Бербентина Фактори, Лок. Бербентина, 60041 Сассоферрато (АН), Италия

Obsah

| | | | |
|-------------------------|----|------------------------------|----|
| Bezpečnostné informácie | 41 | Technické údaje | 48 |
| Opis spotrebiča | 45 | Energetická účinnosť | 49 |
| Čistenie a údržba | 46 | Ochrana životného prostredia | 50 |
| Čo robiť, ak... | 47 | ZÁRUKA IKEA | 50 |

Bezpečnostné informácie

 Na zaistenie vlastnej bezpečnosti a správneho fungovania spotrebiča si pozorne prečítajte túto príručku ešte pred jeho inštaláciou a uvedením do prevádzky. Tento návod uchovávajte vždy v blízkosti spotrebiča, aj v prípade predaja alebo odovzdania inej osobe. Je dôležité, aby používatelia poznali všetky charakteristiky fungovania a bezpečnosti spotrebiča.

 Elektrické káble musí zapojiť kvalifikovaný technik.

- Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za prípadné škody vyplývajúce z nesprávnej inštalácie alebo nesprávneho používania.
- Minimálna bezpečná vzdialenosť medzi varnou doskou a odsávačom pár musí byť 500 mm pre odsávače pár nad elektrickými a 500 nad plynovými varnými doskami.
- Ak je v návode na použitie plynovej varnej dosky uvedené, že sa vyžaduje väčší odstup než je uvedený, dodržte pokyny z návodu.
- Skontrolujte, či napätie v elektrickej sieti v domácnosti zodpovedá napätiu uvedenému na štítku vnútri odsávača pár.
- V rámci elektrickej siete musia byť nainštalované stýkače na prerušenie elektrického obvodu v súlade s platnými normami pre káblové systémy.
- Pri spotrebičoch Triedy I skontrolujte, či je elektrická sieť v domácnosti vybavené primeraným uzemnením.
- Odsávač pár zapojte ku komínu s rúrou s minimálnym priemerom 120 mm. Dymy treba odvádzať čo najkratšou cestou.
- Nezapájajte odsávač pár ku komínom, ktoré odvádzajú dymy spaľovania (napr. kotle, kozuby a pod.).

- Ak sa odsávač pár používa v kombinácii s neelektrickými spotrebičmi (napr. s plynovými spotrebičmi), v miestnosti sa musí zaručiť dostatočný stupeň vetrania, aby sa zabránilo spätnému toku plynov spalín. Keď sa odsávač pár v kuchyni používa v kombinácii so spotrebičmi, ktoré nie sú napájané elektrickým prúdom, negatívny tlak v miestnosti nesmie prekročiť 0,04 mbar, aby sa zabránilo tomu, že dym bude z odsávača pár naspäť prúdiť do miestnosti.
- Vzduch sa nesmie odvádzať potrubím na odsávanie spalín z plynových spotrebičov alebo spotrebičov s inými palivami.
- Po poškodení napájacieho elektrického kábla ho budete musieť dať vymeniť výrobcovi alebo technikovi v prevádzke servisu.
- Zástrčku zapojte do zásuvky elektrickej siete v súlade s platnými normami a na prístupnom mieste.
- Vzhľadom na technické a bezpečnostné predpisy, ktoré sa musia dodržiavať pri odvode spalín, je dôležité dôsledne dodržiavať predpisy miestnych orgánov.



UPOZORNENIE: Pred inštaláciou odsávača pár z neho odstráňte ochranné fólie.

- Používajte iba skrutky a úchytky vhodné pre odsávač pár.



UPOZORNENIE: Ak skrutky alebo upevňovacie prvky nenamontujete podľa týchto pokynov, mohlo by to spôsobiť zasiahnutia elektrickým prúdom.

- Zapojte odsávač pár k elektrickej sieti zaradením dvojpolového vypínača so vzdialenosťou kontaktov aspoň 3 mm.
- Nepozerajte sa naň priamo optickými prístrojmi (ďalekohľad, lupa).
- Pod odsávačom pár neflambujte jedlá: mohlo by to spôsobiť požiar.
- Tento spotrebič smú používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými psychickými, zmyslovými a rozumovými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú skúsenosti a dostatok poznatkov o obsluhu spotrebiča, pokiaľ sú pod dohľadom a boli

poučené o obsluhu spotrebiča a o nebezpečenstve, ktoré môže predstavovať. Dávajte pozor na deti, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie a údržbu spotrebiča nesmú vykonávať deti, pokiaľ nebudú pod dohľadom.

- Dávajte pozor na deti, aby ste zaistili, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Spotrebič nesmú používať osoby (vrátane detí) s obmedzenými psychickými, zmyslovými a rozumovými schopnosťami ani osoby, ktoré nemajú skúsenosti a dostatok poznatkov o obsluhu spotrebiča, ak nie sú pod dohľadom a neboli poučené



Prístupné časti sa počas používania spotrebičov na varenie môžu veľmi zohriať.

- Po určenom čase vyčistite a/alebo vymeňte filtre (nebezpečenstvo požiaru).
- V miestnosti musí byť zaistené vhodné vetranie, pokiaľ sa odsávač pár používa súčasne so spotrebičmi používajúcimi plyn alebo iné palivá (neplatí pre spotrebiče, ktoré vypúšťajú vzduch iba do miestnosti).

Použitie

- Pred každým úkonom čistenia spotrebič vypnite alebo ho odpojte od elektrického napájania.
- Odsávač pár sa nesmie používať ako odkladací priestor.
- Odsávač pár je navrhnutý iba na používanie v domácnosti, na odstraňovanie pachov v kuchyni.
- Odsávač pár nikdy nepoužívajte na iné ako navrhnuté účely.
- Pod zapnutým odsávačom pár nenechávajte zapálený vysoký plameň.
- Intenzitu plameňa nastavte tak, aby smeroval iba na dno nádoby na varenie, pričom sa uistite, že nedosahuje až na jej

okraje.

- Fritézu musíte počas používania nepretržite kontrolovať: prehriaty olej by sa mohol zapáliť.

Čistenie a údržba uhlíkového

- Tukové filtre sa musia čistiť každé 2 mesiace prevádzky alebo aj častejšie v prípade veľmi intenzívneho používania, pričom sa filtre môžu umývať v umývačke riadu.
- Očistíte odsávač pár vlhkou handrou a neutrálnym kvapalným čistiacim prostriedkom.

Čistenie a údržba uhlíkového filtra s dlhou životnosťou (zelený)

- Filter proti pachom sa dá umývať a regenerovať každé 3 – 4 mesiace (alebo aj častejšie, pokiaľ používate odsávač pár intenzívnejšie), pričom filter vydrží maximálne 8 regeneračných filtrov (pri mimoriadne intenzívnom používaní sa odporúča neprekračovať 5 cyklov).

Postup regenerácie:

- Filter umyte v umývačke riadu pri maximálnej teplote 70° alebo ho umyte ručne v teplej vode bez použitia abrazívnej drôtenky (nepoužívajte detergenty!).
- Posuňte v pečici pri teplote najviac 70 °C za 2 uri (priporúčamo, da natančno preberete uporabniški priročnik in navodila za montažo pečice).

Spôsob inštalácie

Odsávač pár je navrhnutý na inštaláciu a používanie vo verzii „na odsávanie“ alebo vo verzii „s cirkuláciou vzduchu“.



Verzia na odsávanie (pozri symbol v pokynoch na inštaláciu)

Para z varenia sa odsáva a odvádza do vonkajšieho prostredia prostredníctvom

rúry na odvod spalín (nedodáva sa), ktorá je nainštalovaná na výstupe pary odsávača vzduchu.

Uistite sa, že odvodná rúra je správne nainštalovaná na výstupe vzduchu, použite vhodný systém pripojenia.

Dôležité: ak je už nainštalovaný uhlíkový filter (nainštalované uhlíkové filtre), odstráňte ich.



Verzia s recirkuláciou vzduchu (pozri symbol v pokynoch na inštaláciu)

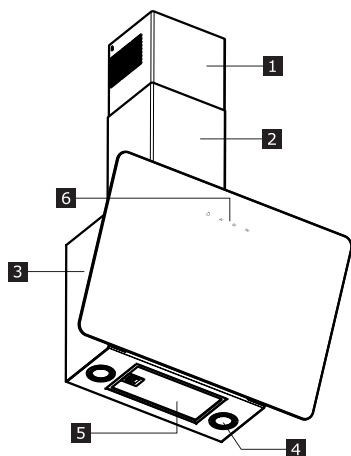
Vzduch sa filtruje cez jeden alebo viac uhlíkových filtrov a znovu sa vháňa do miestnosti.

Dôležité: Uistite sa, že okolo odsávača vzduchu je zaistená správna cirkulácia vzduchu.

Dôležité: Ak odsávač vzduchu nie je vybavený uhlíkovými filtermi a je nainštalovaný vo verzii s recirkuláciou vzduchu, filtre musíte objednať a namontovať ešte pred používaním spotrebiča. Filtre sú k dispozícii na trhu. Odsávač pár sa musí nainštalovať ďaleko od mimoriadne špinavých oblastí, okien, dverí a zdrojov tepla. Príslušenstvo na upevnenie na stenu nie je priložené, pretože sa mení v závislosti od materiálu steny. Používajte vhodné systémy upevnenia na stenu vlastnej domácnosti a vzhľadom na hmotnosť spotrebiča. Podrobnejšie informácie si vyžiadajte u špecializovaného predajcu.

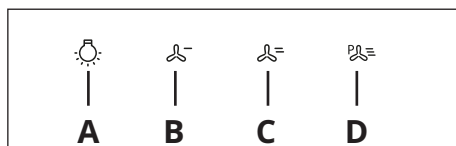
Tieto pokyny si odložte pre budúce konzultácie.

Opis spotrebiča



- 1** Horný komín
- 2** Spodný komín
- 3** Telo odsávača pár
- 4** Osvetlenie LED
- 5** Tukové filtre
- 6** Ovládací panel

Ovládací panel



| TLAČIDLO | FUNKCIA |
|-----------------------|---|
| A = Osvetlenie | Zapne a vypne systém osvetlenia. Stlačené 3 sekundy: aktivuje automatické vypnutie motora s oneskorením 5 minút. Vhodná na kompletné ukončenie odstránenia zvyškových pachov. Aktivuje sa z ľubovoľnej polohy, vypína sa stlačením tlačidla alebo vypnutím motora. |
| B = Rýchlosť | Zapne motor pri rýchlosti Jedna. Vypne motor. |
| C = Rýchlosť | Nastaví motor na rýchlosť Dva. Vypne motor. |
| D = Rýchlosť | Nastaví motor na rýchlosť Tri. Druhým stlačením sa aktivuje INTENZÍVNA rýchlosť nastavená na 6 minút, po ukončení ktorých sa odsávač pár automaticky vypne. Táto funkcia je vhodná na odsávanie pár pri varení, keď sa vytvára veľmi veľa pár. Stlačte znovu tlačidlo D, aby ste zrušili režim INTENZÍVNEJ rýchlosti a vyplli motor. |

Čistenie a údržba

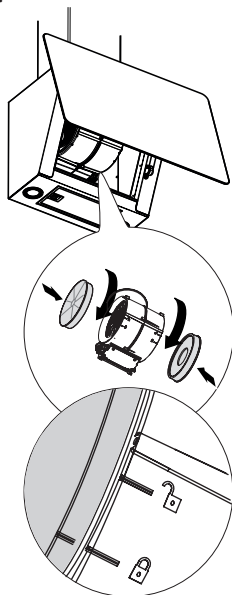


Pred každým úkonom čistenia alebo údržby spotrebič vypnite alebo ho odpojte od elektrického napájania.

DÔLEŽITÉ Očistite odsávač pár vlhkou handrou a neutrálnym kvapalným čistiacim prostriedkom.

Uhlíkový filter s dlhou životnosťou

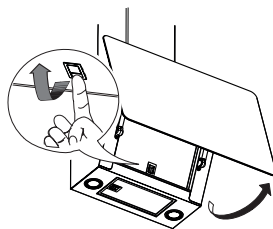
Filter proti pachom sa dá umývať a regenerovať každé 3 – 4 mesiace (alebo aj častejšie, pokiaľ používate odsávač pár intenzívnejšie), pričom filter vydrží maximálne 8 regeneračných filtrov (pri mimoriadne intenzívnom používaní sa odporúča neprekračovať 5 cyklov).



Tukové filtre

S cieľom udržiavania odsávača pár v dobrom prevádzkovom stave a s cieľom zabránenia nebezpečenstvu možného požiaru následkom nahromadeného tuku pravidelne čistite a v určených intervaloch vymieňajte filtre.

Tukové filtre sa musia čistiť každé 2 mesiace prevádzky alebo aj častejšie v prípade veľmi intenzívneho používania. Môžu sa umývať v umývačke riadu.



Výmena žiaroviek

Kvôli výmene kontaktujte autorizované servisné stredisko.

Čo robiť, ak...

V prípade výskytu problému sa najprv snažte nájsť príčinu sami. Ak problém nedokážete odstrániť sami, požiadajte o pomoc autorizované servisné stredisko.

i V prípade nesprávneho použitia spotrebiča alebo pri inštalácii, pri ktorej neboli dodržané pokyny na montáž, bude možno nevyhnutné za návštevu technika servisného strediska alebo predajcu zaplatiť aj počas platnej záručnej doby.

| PROBLÉM | MOŽNÁ PRÍČINA | RIEŠENIE |
|---|--|--|
| Spotrebič nie je stabilný | Spotrebič nie je nainštalovaný správne | Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané spolu so spotrebičom. |
| Spotrebič nie je vo vodorovnej polohe | Spotrebič nie je nainštalovaný správne | Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané spolu so spotrebičom. |
| Výkon ohľadom na zachytávanie tukov nie je uspokojujúci | Prítomnosť oleja a tukov na kovových filtroch alebo na uhlíkových filtroch. | Dodržiavajte intervaly čistenia filtrov podľa popisu v návode na použitie |
| Spotrebič nefunguje | Spotrebič nie je zapojený správne | Skontrolujte, či je napájací elektrický kábel zapojený k jednotke motora a či je zástrčka v zásuvke elektrickej siete |
| Žiarovka nefunguje | LED je pokazená | Kvôli výmene kontaktujte autorizované servisné stredisko. |
| Odsávač pár je hlučnejší ako zákazník očakával. | Priemer odvodu vzduchu v stene je veľmi malý a spôsobuje pokles tlaku a zvýšenie rýchlosti motora. | Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané spolu so spotrebičom. |
| | Spotrebič je nainštalovaný vo verzii s cirkuláciou vzduchu. | Spotrebič vo verzii s cirkuláciou vzduchu (a s použitím uhlíkového filtra) je hlučnejší ako spotrebič s odsávaním vzduchu. |
| | Na odvodnej rúre je viac ako jeden ohyb. | Ak je na systéme na odvod vzduchu v budove niekoľko ohybov alebo je dlhý, môže to spôsobovať vyššiu hlučnosť spotrebiča. |

Najprv kontaktujte autorizované servisné stredisko:

Spotrebič vypnite a znovu zapnite, aby ste videli, či sa problém neodstránil. V opačnom prípade spotrebič vypnite a postup zopakujte po jednej hodine.

Ak spotrebič nefunguje ani po vykonaní kontrol uvedených v príručke na riešenie problémov a opätovnom zapnutí spotrebiča, kontaktujte autorizované servisné stredisko, pričom jasne vysvetlite problém a uveďte:

- typ poruchy;
- model;
- typ a sériové číslo spotrebiča (uvedené na štítku).

Technické údaje

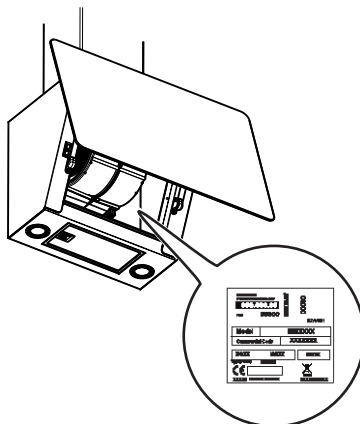
| | | Jednotka | Hodnota |
|--|----------------|-------------------|----------------------------------|
| Typ výrobku | | | Odsávač pár namontovaný na stene |
| Rozmery | Šírka | mm | 660 |
| | Hĺbka | mm | 378 |
| | Výška min./max | mm | 782/1157 |
| Max. prietok vzduchu* - Odsávanie | | m ³ /h | 580 |
| Max. hladina hluku - Odsávanie | | dB(A) | 62 |
| Max. prietok vzduchu* - Recirkulácia | | m ³ /h | 360 |
| Max. hladina hluku* - Recirkulácia | | dB(A) | 70 |
| Celkový výkon | | W | 272 |
| Informácie o žiarovke | Typ | | LED |
| | Počet a výkon | | 2 x 1,1W |
| | Prípojka | | S1000 |
| Min. výška pri inštalácii - plynová varná doska | | mm | 500 |
| Min. výška pri inštalácii - elektrická varná doska | | mm | 500 |
| Čistá hmotnosť | | Kg | 14,5 |

* Maximálna rýchlosť (bez nastavenia intenzívnej).



Tento spotrebič bol navrhnutý, vyrobený a uvedený na trh v súlade so smernicami EÚ.

Technické údaje sú uvedené na štítku aplikovanom na vnútornej strane spotrebiča.



Energetická účinnosť

| Informácie o výrobku podľa nariadenia ES č. 66/2014 | Jednotka | Hodnota |
|---|-------------------|---------------------|
| Identifikačné číslo modelu | | BEJUBLAD 403.319.08 |
| Ročná energetická spotreba | kWh/a | 41 |
| Koeficient časového prírastku | | 0,7 |
| Hydraulicko-mechanická účinnosť | | 34,8 |
| Index energetickej účinnosti | | 40,5 |
| Prietok vzduchu meraný v bode najvyššej účinnosti | m ³ /h | 410 |
| Tlak vzduchu meraný v bode najvyššej účinnosti | Pa | 470 |
| Max. prietok vzduchu | m ³ /h | 720 |
| Elektrické napájanie merané v bode najvyššej účinnosti | W | 154 |
| Nominálny výkon systému osvetlenia | W | 2,2 |
| Priemerné osvetlenie systému osvetlenia varnej plochy | lux | 150 |
| Spotreba energie meraná v režime standby | W | Neaplikovateľné |
| Spotreba energie meraná v režime vypnuté | W | 0,49 |
| Hladina hluku pri maximálnej rýchlosti (bez nastavenia intenzívnej) | dBA | 62 |

Referenčné normy:

EN/IEC 61591
 EN/IEC 60704-1
 EN/IEC 60704-2-13
 EN/IEC 60704-3
 EN 50564

Úspora energie

Spotrebič obsahuje charakteristiky, ktoré napomáhajú pri úspore energie počas každodennej prípravy jedla.

Všeobecné odporúčania

- Aktivujte odsávač pár pri minimálnej rýchlosti keď začínate variť a nechajte ho zapnutý niekoľko minút aj po ukončení prípravy jedla.
- Rýchlosť zvýšte, iba keď je v kuchyni

veľké množstvo pary a intenzívnu rýchlosť (intenzívne rýchlosti) použite iba v mimoriadnych situáciách.

- Uhlíkový filter alebo filtre vymeňte podľa potreby, aby sa uchovala vysoká účinnosť pri odstraňovaní pachov.
- Filter alebo filtre proti tuku čistite podľa potreby, aby sa uchovala vysoká účinnosť pri odstraňovaní tukov.
- Používajte maximálny priemer odvodu uvedený v tomto návode, aby ste optimalizovali účinnosť a minimalizovali hlučnosť.


Ochrana životného prostredia

Údržba

- Symbol  na spotrebiči alebo na jeho obale indikuje, že spotrebič sa nesmie likvidovať ako bežný komunálny odpad. Spotrebič určený na likvidáciu sa musí odovzdať v príslušnom stredisku na zber a recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením správnej likvidácie spotrebiča prispějete k predchádzaniu negatívnych dopadov na životné prostredie a zdravie ľudí, ktoré by sa ináč mohli prejavíť pri nevhodnom spôsobe jeho likvidácie. Podrobnejšie informácie o recyklácii

tohto spotrebiča si vyžiadajte na svojom miestnom úrade, v zberných surovinách alebo v obchode, kde ste spotrebič kúpili.

Obalový materiál

Materiály označené symbolom  sa dajú recyklovať. Obal vyhodte do vhodných odpadových nádob na zber odpadu na recykláciu.

ZÁRUKA IKEA

Koliko časa velja garancija IKEA?

Ta garancija velja pet (5) let od prvotnega datuma nakupa naprave na prodajni točki IKEA. Kot potrdilo nakupa je obvezen originalni račun. Popravila, izvedena v okviru garancije, ne podaljšajo garancijskega obdobja naprave.

Kto poskytuje záručný servis?

Servis zákazníkom bude zaručovať poskytovateľ služieb menovaný spoločnosťou IKEA prostredníctvom vlastnej organizácie alebo siete autorizovaných servisných stredísk.

Na čo sa vzťahuje záruka?

Záruka sa vzťahuje na prípadné materiálové a konštrukčné chyby spotrebiča a platí od dátumu kúpy spotrebiča v predajni IKEA. Záruka platí iba na spotrebiče určené na používanie v domácnosti. Výnimky sú opísané v odseku „Na čo sa záruka nevzťahuje?“. Počas obdobia platnosti záruky budú náklady na opravy, náhradné diely, prácu a prepravu pracovníkov na

tárchu poskytovateľa služieb menovaného spoločnosťou IKEA, za podmienky, že výrobok sa bude dať opraviť bez veľmi vysokých nákladov. Tieto podmienky sú v súlade so smernicami EÚ (č. 99/44/ES) a s normami a platnými miestnymi predpismi. Vymenené diely sa stanú vlastníctvom spoločnosti IKEA.

Ako zasiahne pri riešení problémov spoločnosť IKEA?

Poskytovateľ služieb menovaný spoločnosťou IKEA skontroluje výrobok, aby určil, na vlastnú zodpovednosť, či na naňho vzťahuje záruka poskytovaná spoločnosťou IKEA. Pokiaľ sa potvrdí uvedená skutočnosť, poskytovateľ služieb menovaný spoločnosťou IKEA alebo autorizovaný servisný partner rozhodne, na vlastnú zodpovednosť, či sa má poškodený spotrebič opraviť alebo vymeniť za rovnaký alebo ekvivalentný.

Na čo sa záruka nevzťahuje?

- Normálne opotrebovanie.

- Škody spôsobené nedbanlivosťou, škody spôsobené nedodržaním pokynov na použitie, nesprávnou inštaláciou alebo po nesprávnom zapojení či nesprávnym elektrickým napätím. Škody spôsobené chemickými alebo elektrickými chemickými reakciami, hrdzou, koróziou alebo škody spôsobené vodou, vrátane škôd spôsobených nadmerným množstvom vodného kameňa vo vodovodnom potrubí. Škody spôsobené atmosférickými a prírodnými udalosťami.
- Diely podliehajúce opotrebovaniu, napríklad batérie a žiarovky.
- Ozdobné diely a diely, ktoré neovplyvňujú normálnu prevádzku spotrebiča, napríklad škrabance a zmeny farby.
- Náhodné poškodenia spôsobené cudzími látkami alebo predmetmi a čistením alebo uvoľnením filtrov, vypúšťacími systémami alebo skrinkami na čistiaci prípravok.
- Škody na dieloch z keramického skla, na príslušenstve, na košoch na riad a príbor, na prírodných a vypúšťacích rúrkach, na tesneniach, žiarovkách a krytoch, gombíkoch, potáhoch alebo povlakoch, pokiaľ nebude možno dokázať, že sú takéto škody spôsobené výrobnými chybami.
- Prípady, pri ktorých neboli zistené chyby počas návštevy technika.
- Opravy nevykonané výrobcom služieb nominovaných spoločnosťou IKEA alebo autorizovaným servisným technikom alebo opravy, pri ktorých neboli použité originálne náhradné diely.
- Opravy vyplývajúce z nesprávnej alebo nevyhovujúcej inštalácie.
- Používanie spotrebiča v prostredí mimo domácnosti, napríklad pri profesionálnom alebo komerčnom použití spotrebiča.
- Škody spôsobené prepravou. V prípade prepravy vykonanej zákazníkom do

vlastnej domácnosti alebo na inú adresu, spoločnosť IKEA nebude môcť niest' žiadnu zodpovednosť za škody vzniknuté počas prepravy. Pokiaľ prepravu do domácnosti zákazníka vykonáva spoločnosť IKEA, na škody vzniknuté počas prepravy sa bude vzťahovať záruka.

- Počiatočné náklady na inštaláciu spotrebiča IKEA. V každom prípade platí, že ak poskytovateľ servisných služieb menovaný spoločnosťou IKEA alebo jej autorizovaný servisný partner vykoná nejakú opravu alebo výmenu spotrebiča v záručnej dobe, poskytovateľ servisných služieb alebo zmluvný partner bude musieť zaistiť aj opätovnú inštaláciu opraveného spotrebiča alebo, v prípade potreby, inštaláciu náhradného spotrebiča.

Tieto obmedzenia sa nevzťahujú na práce vykonané podľa predpisov kvalifikovaným personálom a s použitím originálnych náhradných dielov na prispôbenie spotrebiča bezpečnostným predpisom inej krajiny EÚ.

Uplatnenie vnútroštátnych predpisov

Záruka IKEA poskytuje zákazníkovi právne nároky, ktoré sa môžu uplatňovať okrem platných vnútroštátnych predpisov jednotlivých krajín. V každom prípade tieto podmienky žiadnym spôsobom neobmedzujú práva spotrebiteľa podľa vnútroštátnych predpisov.

Oblasť platnosti

Pre spotrebiče zakúpené v jednej krajine EÚ a premiestnené do inej krajiny EÚ sa budú služby poskytovať podľa predpisov platných v cieľovej krajine. Povinnosť poskytovať základné služby v rámci záruky platí, iba ak:

- spotrebič spĺňa požiadavky a je nainštalovaný v súlade s technickými požiadavkami platnými v krajine apliko-

vania záruky;

- spotrebič spĺňa požiadavky a je nainštalovaný v súlade s pokynmi na montáž a s bezpečnostnými predpismi uvedenými v Návode na použitie.

Popredajné servisné služby určené pre spotrebiče IKEA:

Neváhajte s kontaktujte popredajné servisné služby IKEA pre:

1. využitie záruky;
2. vyžiadanie ujasnení vzhľadom na inštaláciu spotrebičov IKEA v kuchynských linkách IKEA. Servis nebude poskytovať služby ani ujasnenia v spojení s:
 - inštaláciou kompletných kuchýň IKEA;
 - elektrickými zapojeniami (pokiaľ sa spotrebič dodáva bez káblov a zástrčiek), hydraulickými prípojkami a zapojeniami k plynovým prípojkám, ktoré musí urobiť autorizovaný servisný technik.
3. žiadať ujasnenia vzhľadom na obsah návodu na použitie a špecifikácie spotrebiča IKEA.

Na zaistenie čo najlepšieho servisu by ste si mali pred naším stretnutím pozorne prečítať návod na montáž a/alebo návod na použitie.

Ako nás kontaktovať, pokiaľ potrebujete náš zásah



Pozrite si kompletný zoznam dodávateľov servisu IKEA s príslušnými telefónnymi číslami, ktoré sú na poslednej strane návodu.

Dôležité! Aby bolo možné zaručiť rýchly servis, odporúčame použiť telefónne čísla

uvedené na konci tohto návodu. Pokiaľ požadujete servisný zásah, vždy berte ohľad na špecifické kódy spotrebiča, ktoré nájdete v tomto návode. Skôr, ako nás budete kontaktovať, uistite sa, že máte poruke kód výrobu IKEA (8-ciferný) pre spotrebič, pre ktorý žiadate servis.

Dôležité! ODLOŽTE SI ÚČTENKU! Je to doklad o nákupe a budete ju potrebovať, pokiaľ budete chcieť využiť záruku. Na účtenke sú uvedené aj názov a kód (8-ciferný) zakúpeného spotrebiča IKEA.

Potrebujete ďalšiu pomoc?

Ak máte ďalšie otázky spojené so servisom spotrebičov, kontaktujte najbližšiu predajňu IKEA. Skôr, ako nás budete kontaktovať, odporúčame vám pozorne si prečítať dokumentáciu spotrebiča.

| Country name in local languages | Telephone number | Opening times |
|---|--|------------------------------------|
| Australia | Victoria: (03) 8523 2154 New South Wales: (02) 5020 6641 Queensland: (07) 3380 6800 IKEA Perth: (08) 9201 4532 IKEA Adelaide: (08) 8154 4532 | |
| Österreich | 13602771461 | Mo-Fr: 8 - 20 |
| België / Belgique | 26200311 | Ma-Vr: 8 - 20 / Lun-Ven: 8 - 20 |
| България | 02 4003536 | Пон-Пт: 8 - 20 |
| Canarias | 913754126 | Lunes-Viernes: 8 - 20 |
| Κύπρος | http://www.ikea.com | 8 - 20 |
| Hrvatska | 0800 3636 | Пон-Пет: 8 - 20 |
| Česká republika | 225376400 | Po-Pá: 8 - 20 |
| Danmark | 70150909 | Man.-Fre.: 9 - 20 |
| Eesti | http://www.ikea.com | E-R: 8 - 20 |
| Suomi | 981710374 | Lu-Ve: 8 - 20 |
| France | 170480513 | Lun-Ven: 9 - 21 |
| Deutschland | 6929993602 | Mo-Fr: 8 - 20 |
| Great Britain | 2076601517 | Mon-Fri: 8 - 20 |
| Ελλάδα | 2109696497 | Δευτ-Παρ: 8 - 20 |
| Magyarország | (06-1)-3285308 | Hétfő-Péntek: 8 - 20 |
| Italia | +39 02/38591334 | Lun-Ven: 8 - 20 |
| Ireland | 2076601517 | Mon-Fri: 8 - 20 |
| Ísland | 5852409 | Mánudagur-Föstudagur Kl.: 8 - 20 |
| Latvija | http://www.ikea.com | P. - Pk.: 8 - 20 |
| Lietuva | (0) 520 511 35 | Pirm.-Penkt.: 8 - 20 |
| Mayorca | 913754126 | Lunes-Viernes: 8 - 20 |
| Malta | +356 (0)25464000 | Mon-Fri: 8 - 20 |
| Norge | 23500112 | Man-Fre: 8 - 20 |
| Nederland | 050-7111267 / +31 507111267 | Ma-Vr: 8 - 20 |
| Polska | 225844203 | Poniedziałek-Piątek: 8 - 20 |
| Portugal | 213164011 | Seg.-Sex.: 9 - 21 |
| România | 021 2044888 | Luni-Vineri: 8 - 20 |
| Россия | 84957059426 | Пон-Пятн: 9 - 21 |
| Србија | 011 7 555 444 | Пон-Пет: 8 - 20 |
| Slovensko | (02) 50102658 | Пон-Пia: 8 - 20 |
| Slovenija | +386-1-8107781 | Ponedeljek-Petek: 8 - 20 |
| España | 913754126 | Lunes-Viernes: 8 - 20 |
| Sverige | 0775-700 500 | Mån-Fre: 8 - 20 |
| Schweiz / Suisse / Svizzera (Ticino) | 225675345 | 8 bis 20 Werktag / Lun-Ven: 8 - 20 |
| Türkiye | +90/262/644 65 95 | Pzt-Cuma: 8 - 20 |
| Україна | http://www.ikea.com | Понеділок-П'ятниця: 8 - 20 |
| Maroc / المغرب | +212 (5) 20100900 www.ikea.com | |

